

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

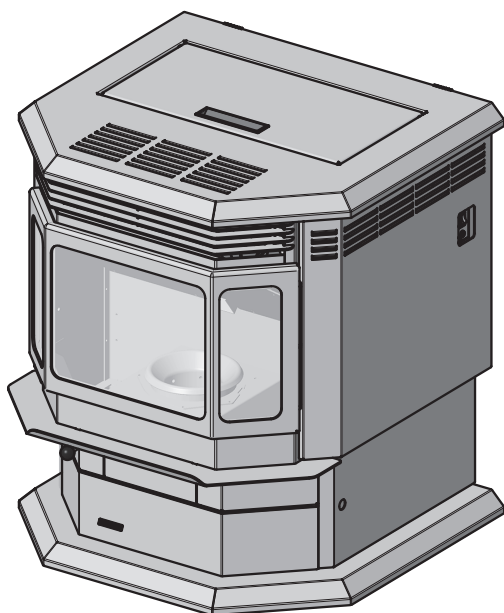
QUADRA-FIRE®

APPAREIL À GRANULÉS

CLASSIC BAY 1200

MODÈLE(S) :

CB1200-C



ATTENTION

Testé et approuvé seulement pour les combustibles suivants : granulés de bois et maïs égrené. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire

NFI NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE®
A CERTIFICATION AGENCY



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie causant des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne pas surchauffer – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux inflammables. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut causer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Maintenez les enfants éloignés.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.



ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consulter les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

NOTE : To obtain a English translation of this manual, please contact your dealer or visit www.quadrafire.com

REMARQUE : Pour obtenir une traduction anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visitez www.quadrafire.com

Félicitations

et bienvenue dans la famille Quadra-Fire!

NOTE : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

A. Exemple d'étiquette de numéro de série/de sécurité

EMPLACEMENT : Arrière de l'appareil

N° du test de laboratoire et du rapport



CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS. Operate this unit with fuel hopper lid closed. Failure to do so may result in emissions products' combustion from the hopper under certain conditions. Maintain hopper seal in good condition. Do not over fill the hopper.

ATTENTION: CHAUD LORS DE L'OPÉRATION. NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS ET LES VÊTEMENTS LOIN DE L'ESPACE DÉSIGNÉ DE L'INSTALLATION. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. VOIR L'ÉTIQUETTE ET LES INSTRUCTIONS. Opérez cet appareil avec le couvercle de la trémie fermé. Le défaut de ne pas suivre les instructions peut résulter, sous certaines conditions, en une combustion des émissions des produits venant de la trémie. Ne pas remplir la trémie trop pleine.

Report / Rapport
061-S-21-4
0061PS013E

QUADRA-FIRE

CB1200-C

Serial No. / N° de série: **US**

BARCODE LABEL

Listed Solid Fuel Room Heater/Pellet Type. Also suitable for Mobile Home Installation. This appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-9000 through 814-23-909.

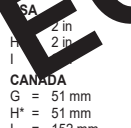
Appareil de chauffage de combustible solide/dé type de boulettes. Accepté dans l'installation dans les maisons mobiles. Cet appareil a été testé et enregistré pour l'usage dans les Maisons Mobiles en accord avec OAR 814-23-9000 jusqu'à 814-23-909.

PREVENT HOUSE FIRES / PRÉVENTION DES FEUX DE MAISON
Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operating instructions. Contact local building or fire officials about restrictions and inspection in your area.
WARNING - FOR MOBILE HOMES: Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air inlet must be provided. The structural integrity of the mobile home floor, ceiling and walls must be maintained. Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean vent system frequently in accordance with manufacturer's instructions. **DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE.** Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.
Installez et utilisez en accord avec les instructions d'installation et d'opération du fabricant. Contactez le bureau de la construction ou le bureau des incendies au sujet des restrictions et des inspections d'installation dans votre voisinage. Ne pas obstruez l'espace en dessous de l'appareil.
AVIS - Pour Les Maisons Mobiles: Ne pas installer dans une chambre à coucher. Un tuyau extérieur de combustion d'air doit être installé et ne doit pas être obstrué lorsque l'appareil est en usage. La structure intégrale du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile doit être maintenue intacte. Référez vous aux instructions du fabricant et des codes locaux pour les précautions requises pour passer une cheminée à travers un mur ou un plafond combustibles, et les compensations maximums. Inspectez et nettoyez la cheminée fréquemment. Ne pas connecter cet appareil à une cheminée servant un autre appareil. Utilisez système de ventilation "L" ou "PL" diamètre 76mm ou 102mm

Conforms to ASTM Std E1509-12. Certified to ULC S627-00. Room Heating Pellet Burning Type, (UM) B4-HUD FOR USE ONLY WITH PELLETIZED WOOD FUEL. Do not use any other type of fuel.
Input Rating: 41,120 Btu/s/hr. Electrical Rating: 115 VAC, 60 Hz, Start 3.75 Amps, Run 1.88 Amps. Route power cord away from unit. Do not route cord under or in front of appliance. Do not obstruct the space beneath the heater.
DANGER: Risk of electrical shock. Disconnect power supply before servicing. Replace glass only with 5mm ceramic. To start, turn dial control to desired setting and set thermostat above room temperature, the stove will light automatically. To shutdown, turn dial control to OFF or set thermostat below room temperature. For further instruction refer to owner's manual. Keep viewing door tightly closed during operation. Keep viewing and ash removal doors tightly closed during operation.

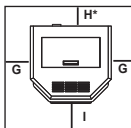
Conforme à la norme ASTM E1509-12 Std. Certifié à la norme ULC S627-00. Pellet Burning Type, (UM) B4-HUD POUR USAGE AVEC LES BOULETTES DE BOIS. N'utiliser aucun autre genre de combustible.
Puissance de Rendement : 41,120 Btu/s/hr. Puissance Électrique : 115 VAC, 60 Hz, Début 3,75 Amps, Courir 1,88 Amps. Éloignez le fil électrique de l'appareil. Ne pas faire passer le fil électrique au dessous ou en dessous de l'appareil. Ne pas bloquer l'espace au dessous de l'appareil.
DANGER : Il y a risque de décharge électrique. Déconnectez le fil électrique de la prise de contact avant le service. Remplacez la vitre seulement avec une vitre céramique de 5 mm d'épaisseur, celle fournie par le fabricant. Pour commencer, tournez la molette de réglage à la température désirée, le thermostat doit être réglé au-dessus de la température ambiante, le poêle s'allumera automatiquement. Pour arrêter, tournez la molette de réglage sur OFF ou réglez le thermostat dessous de la température ambiante. Pour de plus amples instructions, consultez le manuel de l'utilisateur. Gardez la porte d'ouverture et la porte de ventilation fermées hermétiquement pendant l'opération.



MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS / ESPACE LIBRE MINIMUM DES MATÉRIAUX :

A	Back Wall to Appliance / Mur Arrière	2 in [51 mm]
B	Side Wall to Appliance Top/ Mur De Côté	6 in [152 mm]
C	Flue Pipe to Back Wall / Le Tuyau de fumée à l'Arrière de la Paroi	3 in [76 mm]
D	Side Wall to Corner of Appliance/ Mur De Côté	2 in [51 mm]



FLOOR PROTECTION / PROTECTION DU SOL
Floor protector must be non-combustible material, extending beneath heater and to the front/sides/rear as indicated. Measure front distance (I) from the surface of the glass door.
CANADA
G = 51 mm
H* = 51 mm
I = 152 mm
Le poêle doit être placé sur une assise non combustible s'étendant tout autour de lui, comme les schémas l'indiquent. Mesurez la distance du devant (I) de la surface de la porte vitrée.

*Non-combustible floor protection must extend 2 inches (51mm) beneath the flue pipe when installed with horizontal venting or under the Top Vent Adapter with vertical installation. **RECOMMENDED IN USA; REQUIRED IN CANADA.**
*Un protecteur incombustible de plancher doit s'étendre 2 inches (51mm) sous le conduit de cheminée pour une installation de ventilation horizontale ou sous un adaptateur de ventilation de dessus pour une installation verticale. **RECOMMANDÉ AUX ÉTATS-UNIS; NÉCESSAIRE AU CANADA.**

Manufactured by / Fabriqué par :
HEARTH & HOME technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
Certified to comply with 2020 particulate emission standards at 1.10 g/hr EPA method 28R and ASTM 2779 using premium wood pellets. This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual.

7027-800A

2019 2020 2021 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER L'ÉTIQUETTE

Made in China / Fabriqué en Chine

Fab. Date

2

FC7027-802E

9 Janvier, 2020

Signification des rappels de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Désigne des pratiques pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

A. Exemple d'étiquette de numéro de série/de sécurité	2	3 Maintenance et entretien.....	18
B. Politique de garantie	4	A. Procédure d'arrêt appropriée	18
1 Homologations et codes approuvés .7		B. Tableau simplifié de référence de maintenance	18
A. Certification de l'appareil.	7	C. Maintenance et nettoyage généraux	19
B. Puissance calorifique et rendement	7	D. Incendie de suie ou de créosote.	23
C. Spécifications de la porte vitrée	8	E. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à teneur en cendres élevée.	23
D. Spécifications électriques	8	4 Dépannage.....	24
E. Approuvé pour les maisons mobiles	8	5 Pièces de rechange	26
F. Chambre à coucher.	8	A. Remplacement du ventilateur	26
G. Californie - Proposition 65	8	B. Démontage du déflecteur	27
2 Instructions d'utilisation	9	C. Remplacement de l'allumeur	27
A. Sécurité incendie	9	D. Remplacement de la vitre.	28
B. Matériaux non combustibles	9	6 Références.....	29
C. Matériaux inflammables	9	A. Les fonctions des composants	29
D. Combustible et son entreposage	9	B. Emplacements des composants	31
E. Avant votre premier feu.	10	C. Fiche de maintenance et entretien	32
F. Remplissage de la trémie	10	D. Vues éclatées	34
G. Informations de fonctionnement générales	10	E. Pièces de rechange	35
H. Allumage de votre premier feu	11	F. Accessoires	38
I. Caractéristiques du feu	11		
J. Instructions sur le réglage du débit d'alimentation	11		
K. Cycles d'allumage.	12		
L. Redémarrage de l'appareil	12		
M. Espace libre	12		
N. Commandes du thermostat	13		
O. Options de configuration du thermostat	13		
P. Instructions d'utilisation du thermostat	14		
Q. Programmes de température du thermostat.	14		
R. Autres caractéristiques du thermostat	15		
S. Remplacement de la pile du thermostat	16		
T. Questions souvent posées	17		

B. Politique de garantie

Hearth & Home Technologies GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies, au nom de ses marques (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, bois, granulés, et électrique achetés d'un détaillant HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil, sur le site d'installation d'origine, ainsi qu'à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine dans les deux ans suivant la date originale d'achat, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de sa confection. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie du consommateur entre en vigueur à la date d'installation. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un détaillant/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. Cependant, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main-d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans pour les appareils au bois et à granulés. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie	Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT							
	Pièces	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Évacuation des gaz	Composants couverts
1 an		X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et le matériel, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans			X	X				Allumeurs, moteurs de vis sans fin, composants électroniques et vitre
		X	X	X				Ventilateurs refoulant installés en usine
				X				Panneaux réfractaires moulés
		X						Module d'allumage
3 ans			X				Assemblages du creuset de combustion, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique/vis sans fin	
5 ans	1 an	X						Brûleurs non raccordés, bûches en fibre de céramique non raccordées, brûleurs aluminés
			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
6 ans	3 ans			X			Catalyseur - restrictions indiquées	
7 ans	3 ans		X	X			Tubes collecteurs, cheminée et extrémité HHT	
10 ans	1 an	X					Brûleurs, bûches et briques réfractaires	
À vie limitée	3 ans	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur, grille et brûleurs en acier inoxydable, système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu)	

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un détaillant ou distributeur HHT autorisé. Une liste des détaillants HHT approuvés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valide que dans le pays où réside le détaillant ou distributeur autorisé HHT qui a vendu l'appareil.
- Contactez le détaillant qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le détaillant ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus près. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre détaillant que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre détaillant pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.
- Garantie limitée du catalyseur
 - o o pour les produits de brûlage au bois comportant un catalyseur, le catalyseur sera garanti comme suit, pendant une période de 6 ans : si le catalyseur original ou un catalyseur de remplacement s'avérait défectueux ou cessait de maintenir 70 % de son activité de réduction de particules (tel que mesuré par une procédure d'essai approuvé) au cours des 36 mois qui suivent la date d'achat, le catalyseur sera remplacé gratuitement.
 - o o entre 37 et 72 mois, un crédit au prorata sera remis pour le remplacement d'un catalyseur et un crédit pour la main-d'œuvre nécessaire à installer le catalyseur de remplacement. Le taux de proportion est calculé ainsi :

Temps total écoulé depuis l'achat	Crédit remis pour le coût de remplacement
0 à 36 mois	100 %
37 à 48 mois	30 %
49 à 60 mois	20 %
61 à 72 mois	10 %

- o o tout remplacement du catalyseur sera garanti sous les modalités de la garantie du catalyseur, pour le reste de la période de la garantie originale. L'acheteur doit fournir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu où le produit est installé, la preuve de la date originale d'achat, la date du bris, et toute information pertinente au défaut du catalyseur.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un appareil décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le détaillant lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est nulle si:

- L'appareil a été tiré, exploités en atmosphères contaminées par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nocifs. La surcuisson peut être identifiée par, mais non limité à, déformé de plaques ou de tubes, déformation déformation de l'intérieur de la structure de fonte ou de composants, de couleur rouille en fonte, des bulles, la fissuration et à la décoloration de l'acier ou de l'émail de finition.
- L'appareil est soumis à de longues périodes de l'humidité ou de la condensation.
- Il y a des dommages à l'appareil ou d'autres composants à cause de l'eau ou de dommages causés par des intempéries qui est le résultat d', mais non limité à, une mauvaise de la cheminée ou de ventilation de l'installation.

LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

- Le propriétaire exclusif de recours et de VRD de la seule obligation en vertu de cette garantie, en vertu de toute autre garantie, expresse ou implicite, ou d'un contrat, d'un délit ou autre, doit être limitée au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme spécifique ci-dessus. En aucun cas, VRD être tenu pour responsable des dommages directs ou indirects causés par des défauts de l'appareil. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état à état. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, VRD NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE SPÉCIFIÉE CI-APRÈS. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE INDIQUÉE CI-DESSUS.

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification de l'appareil

Modèle	CB1200 Appareil à granulés
Laboratoire	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport sur la sécurité n°	061-S-21-4
Type	Appareil d'ambiance à combustible solide/ combustible de type granulé
Normes	Appareil d'ambiance à granulés ASTM E1509-04, ULC S627-00 et ULC/ORD-C1482-M1990 et (UM) 84-HUD, pouvant être installé dans les maisons mobiles.

B. Puissance calorifique et rendement

Rapport d'émissions n° :	061PS013E
L 'EPA Numéro de Certification :	176-19
Émissions certifiées EPA :	1.1 g/h
*Efficacité testée PCI :	77.8 %
**Efficacité testée PCS :	72.7 %
***EPA, BTU émis :	11 100 - 30 900/h
****Entrée en BTU :	15 900 - 41 100/h
Taille du conduit :	« L » ou « PL » de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po), ou 152 mm (6 po)
Capacité de la trémie :	34 kg (80 lb)
Combustible :	Granulés de bois de première qualité
*Moyenne pondérée du PCI (Faible Valeur calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des tests.	
**Moyenne pondérée HHV (Haut pouvoir calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des tests.	
***Une gamme de BTU sorties calculée à l'aide de l'HHV l'efficacité et le taux de brûlures de l'EPA des tests.	
****Basé sur le maximum de la vitesse d'avance par heure multiplié par environ 8600 BTU qui est la moyenne de BTU à partir d'un livre de pellets.	
‡ Grade de la pastille de combustible, tel que certifié par Granulés Combustibles Institut (PFI), ENPlus ou CANplus.	

Cet appareil Classic Bay 1200 est certifié conforme avec les normes d'émission de particules 2020.



Cet appareil à granulés nécessite des inspections ou réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser cet appareil à granulés selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

AVIS : Cette installation doit être en conformité avec codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-04, ULC S627-00, (UM) 84-HUD et ULC/ORD-C-1482.**

C. Spécifications de la porte vitrée

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm (0.2 po) d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm (0.2 po) pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

D. Spécifications électriques

115 V c.a., 60 Hz, 3.75 A au démarrage, 1.88 A pendant le fonctionnement.

E. Approuvé pour les maisons mobiles

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.
- La structure du sol et des parois de la maison mobile ne doit pas être affaiblie par l'installation du foyer.
- Le foyer doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seule une conduite d'évacuation classe « L » ou « PL » listée pour combustibles à granulés doit être utilisée.
- L'ensemble de prise d'air extérieur, pièce 811-0570 ou 811-0872 doit être installé dans une installation pour maison mobile.

F. Chambre à coucher

Lors de l'installation dans une chambre à coucher, il est recommandé d'installer un conduit vertical de 90 cm (3 pi) qui ressort ensuite de la pièce à l'horizontale et un détecteur de fumée et de CO dans la chambre. La taille de la pièce doit être au moins égale à 15 m³ (50 pi³) par 1 000 Btu/h à l'entrée du poêle. Si la taille de la pièce est inférieure à 15 m³, une prise d'air extérieur doit être installée.

G. Californie - Proposition 65



ATTENTION

Ce produit et les carburants utilisés pour faire fonctionner ce produit (bois), ainsi que les produits de combustion de ces carburants, peuvent vous exposer à des produits chimiques tels que le noir de carbone, connu par l'État de Californie pour causer le cancer, et le monoxyde de carbone connu de l'État de Californie pour provoquer des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez:
WWW.P65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité, et la garantie sera annulée par les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'appareil).
- Ne PAS surchauffer – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toutes ces actions peuvent entraîner un danger d'incendie.

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inadéquats peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, une agence d'entretien ou votre détaillant.

NOTE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Guide de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation



AVERTISSEMENT



N'utilisez pas le poêle sans avoir lu et compris le mode d'emploi.
Ne pas utiliser l'appareil selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.

Rendez-vous sur www.quadrafire.com/shopping-tools/videos pour voir des vidéos sur les produits et sur l'utilisation et l'entretien.

A. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, prenez sérieusement en considération ce qui suit :

- Installez au minimum un détecteur de fumée à chaque étage de la maison.
- Installez au minimum un détecteur de monoxyde de carbone à chaque étage de la maison.
- Les détecteurs de fumée doivent être placés loin de l'appareil et près des chambres à coucher.
- Suivez les instructions du fabricant du détecteur de fumée pour l'emplacement et l'installation et effectuez un entretien régulier.
- Suivez les instructions du fabricant du détecteur de monoxyde de carbone pour l'emplacement et l'installation et effectuez un entretien régulier.
- Placez un extincteur classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies.
- Si la trémie brûle :
 - Évacuez immédiatement la maison.
 - Avisez les pompiers.

B. Matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés par une combinaison des éléments suivants :

- | | | | |
|----------|----------|-------------|-----------|
| - Acier | - Brique | - Béton | - Verre |
| - Plâtre | - Fer | - Céramique | - Ardoise |

Matériaux rapportés comme ayant passé l'**ASTM E 136, méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750°C.**

C. Matériaux inflammables

Matériel composé/recouvert de l'un des matériaux suivants :

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| - Bois | - Plastique |
| - Papier compressé | - Contreplaqué/OSB |
| - Fibres végétales | - Panneaux de plâtre (cloison sèche) |

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler : à l'épreuve des flammes ou non, recouvert de plâtre ou non.

D. Combustible et son entreposage

La qualité du combustible granulé peut varier énormément. Nous vous recommandons d'acheter votre combustible en grosse quantité si cela est possible. Toutefois, nous vous recommandons d'essayer plusieurs marques avant d'acheter un produit en grosses quantités.

Matériau combustible

- Fabriqués à partir de sciure ou de copeaux de bois
- Le matériau peut comporter une teneur en cendres élevée ou basse, selon sa provenance.

Matériau à teneur élevée en cendres

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Combustible contenant des écorces
- Granulés standard, granulés avec une teneur en cendres élevée,

Matériau à basse teneur en cendres

- La plupart des bois tendres
- Combustibles avec une teneur en minéraux basse
- La plupart des granulés de première qualité

Maïs

- Un mélange à parts égales de granulés et de maïs est approuvé, mais peut exiger un nettoyage plus fréquent du creuset de combustion.
- Le seul changement nécessaire est que le débit d'alimentation devra éventuellement être légèrement ajusté.
- La puissance calorifique varie légèrement par rapport à celle des granulés, selon la qualité du maïs utilisé.
- Le maïs doit être exempt de contaminants. Ne brûlez jamais de maïs qui vient d'être moissonné. Il bloquera le mécanisme de la vis sans fin.
- Le maïs contenant trop de poussière de céréales doit être tamisé avec un tamis dont l'ouverture de maille est de 5 mm (3/16 po).
- N'utilisez pas de maïs contenant des additifs tels que des huiles ou d'autres éléments, ou ayant été traité chimiquement à l'aide de pesticides. Cela annulera votre garantie et détruira votre système d'évacuation.



ATTENTION!

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs (tels que l'huile de soja).

- Ils risquent de provoquer un incendie dans la trémie.
- Cela risque d'endommager le produit.

Lisez la liste des ingrédients figurant sur l'emballage. Si vous achetez du maïs ou du blé, le seul ingrédient listé doit être « maïs » ou « blé ».

Scories

Quand ils sont chauffés dans un creuset de combustion, les matériaux inorganiques et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.

Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

Brûlez toujours des combustibles secs. Si vous brûlez du combustible à haute teneur en humidité, celle-ci absorbera la chaleur produite par le combustible, ce qui refroidira l'appareil et diminuera son efficacité. Du combustible à granulés mouillé peut boucher le système d'alimentation.

Taille

- Les granulés sont d'un diamètre de 6 à 8 mm (1/4 à 5/16 po).
- La longueur ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2 po).
- La longueur des granulés peut varier entre les lots d'un même fabricant.
- En raison des variations dans la longueur des granulés, il sera peut-être nécessaire d'ajuster la hauteur de flamme (débit d'alimentation).

Performance

- Si la teneur en cendres augmente, le tiroir à cendres devra être vidé plus fréquemment.
- Les bois durs exigent davantage d'air pour brûler correctement.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation en combustible risque d'être irrégulière et/ou des ratés peuvent se produire à l'allumage.

**ATTENTION**

Testé et approuvé seulement pour les granulés de bois, le maïs égrené, les grains de blé et les graines de tournesol. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

Utilisation d'un autre type de combustible

- Enlevez l'ancien combustible de la trémie.
- Passez soigneusement l'aspirateur dans la trémie avant de la remplir avec le nouveau.

Le taux de combustion, la capacité calorifique et le rendement calorifique dépendent du combustible sélectionné.

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- N'entrez pas le combustible sous forme de granulés dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

E. Avant votre premier feu

1. Contrôlez d'abord que votre appareil a été correctement installé et que toutes les mesures de sécurité ont été prises. Tenez surtout compte des instructions de sécurité de protection incendie et des instructions d'évacuation des gaz.
2. Contrôlez encore une fois que le tiroir à cendres et la boîte à feu sont vides et que le creuset de combustion est complètement fermé.
3. Contrôlez la position du thermocouple placé au-dessus du et assurez-vous qu'il pénètre d'environ 19 mm (3/4 po) dans le creuset.
4. Fermez et verrouillez la porte.

DÉTAIL IMPORTANT :

La pointe du thermocouple doit toucher l'extrémité intérieure du couvercle de protection du thermocouple, sinon des ratés pourraient se produire à l'allumage.

F. Remplissage de la trémie

Ouvrez le couvercle de la trémie en soulevant la poignée. Remplissez la trémie de combustible. Fermez le couvercle de la trémie. Le poêle ne sera pas alimenté si le couvercle est ouvert et le feu s'éteindra.

NOTE : L'UNITÉ PEUT UTILISER UN MÉLANGE À PARTS ÉGALES DE MAÏS ET DE GRANULÉS DE BOIS. Nous vous recommandons d'utiliser un mélange à parts égales de maïs et de granulés de bois. Le seul changement nécessaire est que le débit d'alimentation devra éventuellement être légèrement ajusté.

G. Informations de fonctionnement générales**1. Enclenchement du chauffage par le thermostat**

L'appareil fonctionne comme la plupart des chauffages modernes : dès que le thermostat le lui commande, il se met en marche et diffuse de la chaleur automatiquement. Quand la pièce atteint la température réglée sur le thermostat mural, l'appareil s'arrête.

2. Commandes de chauffage

Cet appareil est doté d'un interrupteur de commande du chauffage à trois positions ou taux de combustion : bas, moyen et haut. L'appareil se met en marche ou s'arrête quand le thermostat le demande. Quand le thermostat demande de la chaleur, l'appareil démarre toujours sur le taux de combustion élevé pour les 4 premières minutes et 15 secondes, et ensuite passe au taux de combustion pour lequel il est réglé. Si l'appareil est réglé sur une des positions basses, il sera plus silencieux, mais il lui faudra plus de temps pour chauffer une pièce comparé à s'il était réglé à un taux plus élevé de combustion. Peu importe le taux de combustion, l'appareil s'arrête quand la température de la pièce correspond au réglage du thermostat.

3. Interrupteur de la vitesse du ventilateur

Cet interrupteur ajustera la vitesse du ventilateur à air ou de convection aux trois réglages. Cela signifie que vous possédez six vitesses de ventilateur différentes, car chaque réglage à une option élevée et basse.

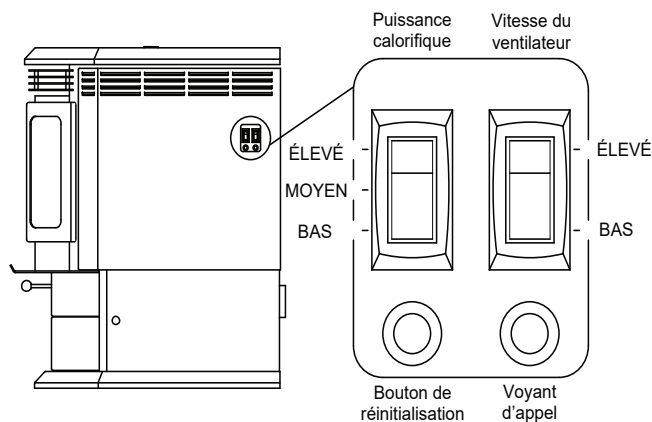


Figure 10.1

Figure 10.2

H. Allumage de votre premier feu

1. Un thermostat est nécessaire au bon fonctionnement de cet appareil. Commencez par remplir la trémie de granulés, puis réglez le thermostat sur la position la plus basse. Connectez le cordon d'alimentation à la prise murale la plus proche.
2. Le ventilateur de tirage reste en marche pendant environ 10 minutes, même si le thermostat ne demande pas de chaleur. C'est normal.
3. Localisez l'interrupteur de contrôle de l'intensité du chauffage situé sur le côté droit. Réglez-le sur « haut » en enfonçant l'extrémité de l'interrupteur de contrôle, puis réglez le thermostat sur la température maximum. Le voyant rouge sur le côté droit supérieur du panneau latéral droit s'allume. Cela indique que le thermostat effectue un appel de chaleur.
4. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur doivent maintenant être enclenchés.
5. Lors du premier allumage, il sera nécessaire de presser le bouton de réinitialisation une fois toutes les deux minutes jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion, puis de le presser encore une dernière fois. Cela permet de remplir le système d'alimentation et de fournir les premiers granulés à l'appareil. L'appareil continuera à fonctionner tant que le thermostat demandera de la chaleur.
6. Une fois l'appareil allumé, laissez-le fonctionner pendant environ 15 minutes, puis réglez le thermostat sur la température ambiante souhaitée. Ajustez l'interrupteur de commande du chauffage sur la position souhaitée.

I. Caractéristiques du feu

Quand le bouton de commande de chaleur est réglé sur « haut », un feu correctement ajusté se caractérise par de petites flammes vives qui dépassent du creuset de combustion d'environ 102 à 152 mm (4 à 6 pouces). Si les flammes sont hautes avec des extrémités noires et qu'elles semblent « paresseuses », le débit d'alimentation doit être diminué. Ceci est réalisé en faisant glisser la tige de réglage d'alimentation vers le bas, ce qui réduira l'alimentation. Si les flammes n'atteignent pas 102 mm à 152 mm (4 à 6 pouces) de hauteur, faire glisser la tige de réglage du matériau combustible vers le haut pour augmenter l'alimentation. Les réglages moyen et bas produiront des flammes plus courtes. Les flammes monteront et retomberont un peu. C'est normal.

J. Instructions sur le réglage du débit d'alimentation

La tige de réglage du débit d'alimentation est réglée en usine et ce réglage devrait être adéquat pour la plupart des combustibles. La vis de pression se trouve au bas de la trémie. Elle a été *desserrée en usine* pour que la tige de réglage du combustible ne se déplace que quand on desserre la vis à oreilles sur la partie supérieure (**Voir la figure 11.1**). Ne resserrez pas cette vis de pression.

Toutefois, si les flammes sont trop grandes ou trop petites, vous devrez ajuster le débit d'alimentation. Laissez l'appareil en marche pendant 15 minutes avant de procéder aux réglages, puis attendez 15 minutes supplémentaires pour voir l'effet du nouveau débit d'alimentation.

1. Desserrez la vis à oreilles (**Figure 11.1**).
2. Déplacez la tige de réglage d'alimentation vers le haut pour augmenter le débit d'alimentation et la hauteur des flammes ou vers le bas pour diminuer le débit d'alimentation et donc la hauteur des flammes.
3. Resserrez la vis à oreilles.

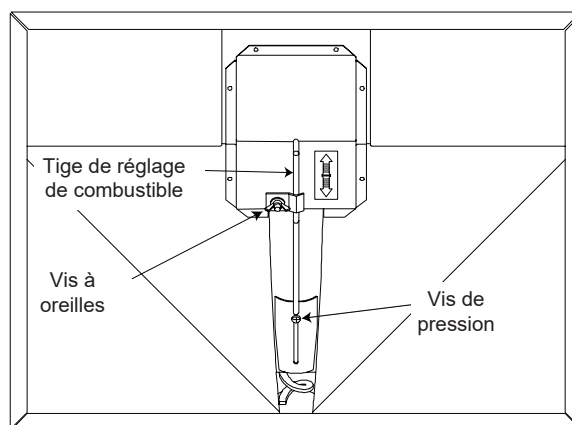


Figure 11.1



ATTENTION

Chaud durant l'exploitation. Éloignez les enfants, les vêtements et les meubles. Le contact peut provoquer des brûlures de la peau.

K. Cycles d'allumage

1. Au début de chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée dans la boîte à feu. La fumée se dissipe quand les flammes apparaissent.
2. Le ventilateur de convection s'enclenche automatiquement quand l'appareil aura chauffé pendant environ 10 minutes. Ce ventilateur diffuse la chaleur du poêle à travers la pièce. Il continue à fonctionner quand le thermostat coupe le chauffage et ne s'arrête que lorsque le poêle s'est refroidi.
3. Le poêle peut parfois brûler tout le combustible et s'arrêter automatiquement. Dans ce cas, le voyant d'appel rouge sera allumé (**Voir la Figure 10.2, page 10**). Pour le remettre en marche, remplissez la trémie et pressez le bouton de réinitialisation (**Voir la Figure 10.1, page 10**). Le voyant d'appel rouge s'éteint quand vous pressez le bouton de réinitialisation. Relâchez le bouton et le voyant se rallumera. Vous devez voir des flammes apparaître après un court instant. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions de la rubrique « **Allumage de votre premier feu** » à la **page 10**.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne PAS utiliser l'appareil :

- Si la porte de l'appareil est ouverte.
- Si le fond du creuset de combustion est ouvert.
- Si les plaques coulissantes de nettoyage sont ouvertes.

Ne PAS entreposer de combustible :

- À une distance de l'appareil inférieure aux dégagements requis.
- Dans l'espace de chargement des granulés ou de vidage des cendres.

M. Espace libre

Manteau de foyer : Évitez de placer des bougies et d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau de foyer ou sur l'âtre. La chaleur peut les endommager.

AVIS : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Ne PAS utiliser l'appareil :

- Si la porte de l'appareil est ouverte.
- Si le fond du creuset de combustion est ouvert.
- Bac à cendres enlevé.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Éloignez les matériaux inflammables, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- N'entreposez PAS des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- **N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE, DE L'HUILE À LAMPE, DU KÉROSÈNE, DU LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DES LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER CET APPAREIL OU LE RALLUMER.**
- **NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TEL QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTHÈNE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.**
- **N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT CHIMIQUE OU LIQUIDE POUR ALLUMER LE FEU.**
- Éloignez tous ces liquides du système de chauffage quand il est en marche.
- Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Ne placez AUCUN objet inflammable devant l'appareil. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux. L'espace libre devant l'appareil doit être d'au moins 914 mm (3 pi).

L. Redémarrage de l'appareil

Processus de redémarrage

1. Lorsque l'unité a manqué de carburant, ajoutez du combustible granulé dans la trémie.
2. Déchargez les cendres et les scories accumulées dans le creuset de combustion en tirant à plusieurs reprises la poignée de retrait des cendres. Assurez-vous que les scories sont tombées dans le bac à cendres et remplacez la poignée à sa position de fermeture complète.

Redémarrer après une panne de courant

1. Lors d'une interruption électrique, l'appareil démarrera par lui-même, sans besoin d'amorçage – à condition que le système de contrôle soit en demande de chaleur.

N. Commandes du thermostat

INTERRUPTEUR DE TEMPÉRATURE (CHAUFFAGE/ ARRÊT) :

Réglez cet interrupteur à CHAUFFAGE pour contrôler votre appareil. La position ARRÊT désactivera l'appareil.

INTERRUPTEUR À GLISSIÈRE DE RÉGLAGE (MULTI-FONCTION) :

Il offre un accès facile aux réglages communs et doit toujours être à MARCHÉ, sauf lorsque les éléments sont en cours de réglage.

NOTE : Lorsque le thermostat est réglé au mode « Manuel » non programmable, toutes les positions de l'interrupteur à glissière de RÉGLAGE agiront comme en MARCHÉ.

BOUTONS HAUT/BAS :

Les boutons HAUT et BAS sont utilisés pour contrôler la température de consigne ou ajuster tout autre élément à l'écran. L'élément clignotant est celui en cours de réglage.

BOUTON TENIR :

Ce bouton active et désactive la caractéristique TENIR de la température manuelle, ce qui maintient indéfiniment une température de consigne fixe, sans respecter la routine du programme.

BOUTON COPIE :

Il est utilisé pour copier les éléments du programme de température d'un jour au suivant. Aussi utilisé pour accéder au menu de configuration.

BOUTON SUIVANT :

Il est utilisé lorsque les éléments de configuration, tels que les options logicielles et les programmes de température, clignotent à l'écran. Appuyer sur le bouton SUIVANT fera défiler les éléments au clignotement.

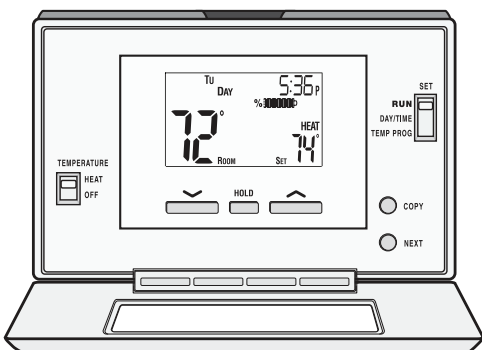


Figure 13.1

O. Options de configuration du thermostat

Les options de configuration des fonctions du thermostat sont effectuées par un menu à l'écran d'affichage.

POUR ACCÉDER AU MODULE DE CONFIGURATION :

Déplacez l'interrupteur du mode de système à ARRÊT, puis maintenez le bouton COPIE enfoncé pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que l'écran change. Le menu commencera toujours avec l'élément n° 01, puis passera au prochain en appuyant une fois sur le bouton SUIVANT. Les options de chaque élément sont modifiées par les boutons HAUT ou BAS.

ÉLÉMENT N° 01 (CLK = FORMAT DE L'HEURE) :

- 12 h. défaut : Affiche les heures aux valeurs régulières AM et PM.
- 24 h : Affiche les heures sous la forme de 24 heures (exemple, 22 h, sans utiliser AM ou PM).

ÉLÉMENT N° 02 (TMP = UNITÉ DE TEMPÉRATURE) :

- F. défaut : Présente toutes les valeurs de température en Fahrenheit.
- C : Présente toutes les valeurs de température en Celsius.

ÉLÉMENT N° 03 (STYLE DE PROGRAMMATION) :

- 7 jours. défaut : Ce style comporte une routine de programmation pour chacun des 7 jours de la semaine.
- 5/2 jour : Ce style utilise une routine de programmation pour lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, puis une routine de programmation pour samedi et dimanche.
- Manuel non programmable : À ce réglage, le thermostat ne suit aucune routine de programmation et la commande de température sera uniquement réglée par les boutons HAUT et BAS du panneau avant.

ÉLÉMENT N° 04 (PERD = ÉVÈNEMENT OU NOMBRE DE PÉRIODES) :

- 4P. défaut : Le thermostat utilise quatre événements par jour (appelés MATIN, JOUR, SOIR, et NUIT).
- 2P : Le thermostat utilise deux événements par jour (appelés JOUR et NUIT).

NOTE : La caractéristique d'évènement ou nombre de périodes n'est pas accessible pendant le mode manuel non programmable.

ÉLÉMENT N° 07 (DLAY = DÉLAI) :

- 5. défaut : Le thermostat attend 5 minutes avant de rallumer le système après son dernier arrêt. Ce délai interne évite que l'appareil se rallume trop tôt après son arrêt. Le réglage de 5 minutes convient à la plupart des applications.
- 2 : Même opération que la précédente, mais réduite de 2 minutes entre les changements d'état.

NOTE : Ce délai ne se produira pas lorsque la température du thermostat est manuellement augmentée ou réduite.

ÉLÉMENT N° 08 (DIFFÉRENCE DE TEMPÉRATURE) :

- Le thermostat fonctionne en allumant et en éteignant votre système de chauffage, chaque fois que votre température de la pièce varie de la température de consigne.
- Utilisez les boutons HAUT/BAS pour modifier la valeur entre 1 et 9. Généralement, votre système doit effectuer environ 3 à 6 cycles par heure. Une différence de nombre plus petit provoque un cycle plus fréquent, et la différence de température de la pièce sera plus précise et constante. Une différence de nombre plus grande maintiendra le système en fonction pendant plus longtemps, chaque fois, et diminuera le nombre de cycles par heure.
- Le réglage par défaut est 4.

P. Instructions d'utilisation du thermostat

RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE :

Placez l'interrupteur de RÉGLAGE à la position JOUR/HEURE. Alors que le jour clignote, appuyez sur HAUT ou BAS pour régler le jour ou la semaine. Appuyez sur SUIVANT et l'horloge commencera à clignoter. Utilisez HAUT ou BAS pour régler l'heure. Vérifiez que l'indicateur AM/PM est correct. Une fois terminé, remplacez l'interrupteur de RÉGLAGE à la position MARCHÉ.

CHAUFFAGE :

Le fonctionnement de base du thermostat peut être obtenu en réglant l'interrupteur RÉGLAGE en position MARCHÉ. La température peut être réglée en utilisant les boutons HAUT et BAS. Lorsque le thermostat est allumé pour la première fois, il suit une routine de température par défaut réglée à la fabrication (**Table 14.1**).

Événement	Heure	Température
MATIN	6:00 AM	21°C (70°F)
JOUR	8:00 AM	17°C (62°F)
SOIR	6:00 PM	21°C (70°F)
NUIT	10:00 PM	17°C (62°F)

Table 14.1

RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN ACL :

L'écran d'affichage est allumé pour aider à la vision nocturne, ou dans des endroits à faible éclairage. Appuyez tout bouton du panneau avant pour activer un second rétroéclairage d'environ 10 secondes.

INTERRUPTION DE LA TEMPÉRATURE :

Alors que le thermostat est en mode MARCHÉ, la température de consigne peut être temporairement modifiée en appuyant sur HAUT ou BAS. La température de consigne temporairement modifiée retournera à la valeur programmée en mémoire lorsque l'heure de départ du prochain événement planifié est atteinte (MATIN, JOUR, SOIR, ou NUIT). Alors que la température de consigne modifiée temporairement est en vigueur, le mot INTERROMPU sera affiché à l'écran. Pour annuler, déplacez l'interrupteur de TEMPÉRATURE à ARRÊT, puis à nouveau sur CHAUFFAGE.

TEMPÉRATURE À TENIR :

TENIR la température est utilisé pour maintenir une température de consigne fixe. Une fois que TENIR est utilisé, le thermostat maintiendra indéfiniment la température de consigne. Pour passer à l'état TENIR, appuyez une fois sur le bouton TENIR et le mot TENIR apparaîtra à l'écran. Pour annuler, appuyez à nouveau sur le bouton TENIR.

AVIS DE STATIQUE

Le thermostat est protégé contre les décharges normales d'électricité statique. Par contre, afin de minimiser le risque de dommage au thermostat lors de météo extrêmement sèche, veuillez toucher un objet métallique mis à la terre avant de toucher le thermostat.

Q. Programmes de température du thermostat

Le thermostat comporte 4 programmes par défaut : MATIN, JOUR, SOIR, et NUIT. Chaque événement s'arrête au moment où l'autre commence.

NOTE : Si le thermostat est réglé pour 2 événements par jour au lieu de 4, le thermostat n'utilisera que les événements JOUR et NUIT.

PROGRAMME DE TEMPÉRATURE DE CONSIGNE :

1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à CHAUFFAGE.
2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à la position PROG TEMP.
3. En commençant par lundi, utilisez les boutons HAUT ou BAS pour régler l'heure de démarrage et la température de consigne pour l'événement MATIN, puis appuyez sur SUIVANT pour avancer.
4. Réglez l'heure de démarrage et la température de consigne pour l'événement JOUR, puis appuyez sur SUIVANT pour avancer.
5. Poursuivez de la même manière pour régler l'heure de démarrage et les températures de consigne du SOIR et de la NUIT de lundi.

NOTE : Lorsque le dernier événement est terminé pour chaque jour ou groupes de jours, le thermostat avancera au prochain jour ou groupe de jours.

6. Utilisez les étapes 3 à 5 pour régler les événements du reste de la semaine ou groupe de jours.
7. Remplacez l'interrupteur RÉGLAGE à la position MARCHÉ.

CARACTÉRISTIQUES DE COPIE DU PROGRAMME :

En suivant des directives similaires aux programmes de température de consigne le bouton COPIE permettra de copier tous les événements programmés pour une journée, à une autre journée.

1. Déplacez l'interrupteur Température à la position CHAUFFAGE, et l'interrupteur RÉGLAGE, à la position PROG TEMP.
2. En commençant par lundi, utilisez les boutons HAUT ou BAS pour régler l'heure de démarrage et la température de consigne pour les événements MATIN, JOUR, SOIR, et NUIT. Appuyez sur le bouton COPIE et appuyez sur le bouton SUIVANT pour avancer à mardi.
3. Une fois mardi affiché, appuyez sur le bouton COPIE. Comme tous ces événements du lundi seront copiés à mardi (fera avancer automatiquement au jour suivant; mercredi et le mot COPIE s'afficheront à l'écran pendant une seconde).
4. Continuez d'appuyer sur le bouton COPIE aux jours désirés, avec le réglage original.

REMARQUE : Le mot COPIE n'apparaîtra pas à l'écran pour lundi, mais il sera affiché chaque jour suivant pendant environ une seconde et le jour de la semaine avancera automatiquement au jour suivant.

R. Autres caractéristiques du thermostat

NOTE : Toutes les autres caractéristiques doivent être complétées sans retard, le thermostat arrivant au bout de son délai après 10 secondes.

ÉTALONNAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Le capteur interne de la température pour ce thermostat est précisément étalonné à la fabrication, et dans la plupart des cas, les modifications apportées à ce réglage ne sont pas requises. La caractéristique d'étalonnage de la température vous permet de contourner la température mesurée de plus ou moins 3°C (5°F) de la valeur originale. Si plusieurs thermostats sont utilisés dans la même résidence, cette caractéristique peut être utilisée pour synchroniser ce thermostat aux autres.

Modifier l'étalonnage de la température :

1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à ARRÊT.
2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
3. Appuyez et maintenez ensemble les boutons HAUT et BAS pendant au moins 5 secondes; les mots RÉGLAGE et CAL apparaîtront à l'écran, accompagnés des caractères clignotants de la température.
4. Utilisez les boutons HAUT ou BAS pour modifier le nombre de degrés d'ajustement désiré. 0° est la valeur par défaut et signifie également qu'aucune correction ne sera appliquée.
5. Cliquez sur le bouton SUIVANT pour accepter le réglage.

VERROUILLAGE DU CLAVIER :

Il y a une option de verrouillage au panneau avant pour éviter la modification non autorisée des réglages de votre thermostat.

Pour verrouiller le clavier :

1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à CHAUFFAGE.
 2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
 3. Appuyez une seule fois sur chaque bouton, dans l'ordre suivant :
 - SUIVANT, SUIVANT, SUIVANT, TENIR
- Un cadenas apparaîtra à l'écran.

Pour déverrouiller le clavier :

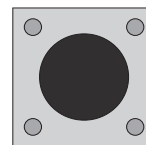
1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à CHAUFFAGE.
 2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
 3. Appuyez une seule fois sur chaque bouton, dans l'ordre suivant :
 - SUIVANT, SUIVANT, SUIVANT, TENIR
- Le cadenas disparaîtra de l'écran.

REDÉMARRAGE À FROID :

Le bouton de réinitialisation, étiqueté HW RST, est un petit bouton poussoir situé au centre du circuit imprimé, juste sous le support de pile (**Figure 16.1**). Appuyer sur ce bouton :

- Causera un remplissage complet de l'écran ACL
- Procédera à une vérification des composants du système interne du thermostat

Si le thermostat semble agir de manière erratique, appuyer sur le bouton HW RST peut être le remède à ce comportement. Les programmes de température ne sont pas supprimés par une réinitialisation du matériel, cependant, l'horloge devra être modifiée pour correspondre aux présentes date et heure.



**HW
RST**

Figure 16.1

REDÉMARRAGE À CHAUD :

Le redémarrage à chaud est utilisé pour effacer TOUS les événements de température et à retourner tous les paramètres réglables par l'utilisateur, à leur état original de fabrication.

Pour effectuer une réinitialisation logicielle :

1. Vérifiez que le clavier du thermostat n'est pas verrouillé.
2. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à ARRÊT.
3. Appuyez et maintenez tous en même temps les boutons HAUT, BAS et SUIVANT, pendant au moins 5 secondes. Lorsque l'écran ACL devient complètement rempli, relâchez tous les boutons et l'écran redeviendra normal.

L'horloge devra être modifiée pour correspondre aux présentes date et heure.

S. Remplacement de la pile du thermostat

Ce thermostat est alimenté par deux piles alcalines AA. Les piles devraient être remplacées AU MOINS une fois par année pour assurer un fonctionnement fiable, ou plus tôt si PILE FAIBLE apparaît à l'écran. Les piles sont situées à l'arrière du circuit imprimé du thermostat. La partie avant du thermostat peut être retirée de la partie arrière en utilisant les languettes au bord supérieur du boîtier du thermostat (Figure 16.2).

Lors de la mise en place de nouvelles piles, il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines AA neuves. Veuillez vérifier

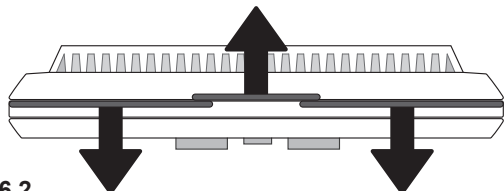


Figure 16.2

les indications de polarité du compartiment à piles, avant de les y déposer. Une fois terminé, alignez l'avant du thermostat à la base et pressez fermement ensemble pour enclencher les deux parties ensemble.

IMAGE DE PILE :

Chaque fois que les piles sont physiquement présentes dans le thermostat, il y aura un indicateur montrant la durée de vie des piles. Ceci apparaîtra à l'écran (Figures 16.3 et 16.4).



Figure 16.3 - Icône de piles chargées



Figure 16.4 - Icône de piles faibles

CONNECTEZ LES FILS DU THERMOSTAT

À L'APPAREIL :

Un bornier de connexion à 4 vis est situé dans l'angle inférieur gauche du poêle, directement au-dessus de la prise du cordon électrique. Les 2 vis au centre sont destinées aux fils du thermostat (Figure 16.5).

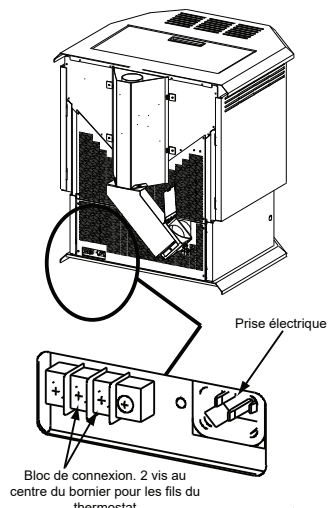


Figure 16.5



ATTENTION



Danger d'électrocution.

- N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.
- Introduisez-la directement dans une prise à 3 broches mise à la terre.
- Éloignez le cordon de l'appareil.
- Ne placez PAS le cordon sous ou devant l'appareil.

T. Questions souvent posées

Pourquoi ma vitre devient-elle sale ?

Si la vitre a une accumulation de cendre blanche, il s'agit d'un fait normal et la vitre devrait être nettoyée. S'il s'agit d'une suie noire qui s'accumule, le flux d'air du poêle devait être restreint. La cause la plus commune est un entretien et un nettoyage retardé. Voir la section « Entretien et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire et/ou faire un ajustement au bouton du compensateur.

Comment puis-je obtenir plus de chaleur de l'appareil ?

La cause la plus commune d'une diminution de l'émission de chaleur est un entretien et un nettoyage retardés. Voir « Entretien et réparation de l'appareil ».

Que dois-je faire si je sens de la fumée ou s'il y a émission de cendre/suie hors de l'appareil ?

Bien qu'il y aura toujours quelques odeurs de fumées émises par les appareils brûlant du bois (incluant des granulés), vous devriez vérifier tout le système d'évacuation pour vous assurer de son étanchéité. La plupart des systèmes d'évacuation exigent du silicone pour le scellement des joints.

De plus, certaines maisons sont construites de manières très étanches et avec un système d'évacuation pouvant créer une pression négative dans la maison. Voir « Pression négative » sous la section « Par où commencer » dans le manuel si vous avez vérifié le système d'évacuation, mais avez de la fumée émise par l'appareil. Concernant les cendres ou la suie, vérifiez les points précédents, le boîtier du ventilateur de tirage et les joints d'étanchéité.

Pourquoi mon appareil, qui fonctionnait bien l'hiver dernier, ne veut-il pas démarrer cet automne ?

Il est possible que le poêle n'ait pas été correctement préparé pour la saison sans chauffage (voir la section de dépannage).

À quel endroit peut-on lubrifier le ventilateur afin de le rendre plus silencieux ?

Non. La cause la plus commune des ventilateurs bruyants provient des ailettes devenant sales au fil du temps. Consultez la section d'entretien et de service à ce sujet.

Quel est l'objet de métal courbé fourni dans le sac de plastique ?

Il s'agit d'un outil utilisé pour aider au nettoyage du creuset de combustion et retirer les blocages dans les rares cas où ils surviennent dans le tube d'alimentation.

Pourquoi un résidu noir s'accumule-t-il sur l'extérieur de ma maison ?

Le vent peut en être la cause. Si l'appareil fonctionne correctement, très peu de suie devrait s'échapper de l'extrémité du terminal. Vérifiez également que le conduit d'évacuation est installé selon le manuel et les codes locaux.

Ai-je besoin d'une prise d'air extérieur ?

Une prise d'air extérieur est nécessaire pour les maisons mobiles et dans certaines juridictions. Veuillez vous référer aux sections « Homologations et codes approuvés », « Installation dans une maison mobile » et « Mise en place de l'appareil ». Veuillez également vous référer aux codes de construction locaux.

Je vois des étincelles sortir de la cheminée extérieure (extrémité du terminal), est-ce sécuritaire ?

C'est normal. Tant que les dégagements des matières combustibles sont respectés, la situation est sécuritaire.

Je n'ai aucune alimentation électrique. Est-ce que cette unité possède un coupe-circuit, un fusible ou un bouton de réinitialisation ?

Cette unité possède un fusible sur la carte de commande et un disque d'arrêt réinitialisable monté sur le tube d'alimentation. Si l'appareil surchauffe, le disque d'arrêt peut être réinitialisé ; si le fusible grille, la carte de commande doit être remplacée.

Est-ce que je peux brûler du maïs dans mon unité ?

Oui, cet appareil peut brûler du maïs type de carburant à un ratio de 1:1.

Où est situé le numéro de série de mon unité ?

Sur pied -le numéro de série est situé à l'arrière du poêle.

Aucun granulé tombe dans le creuset de combustion.

Voir le guide de dépannage.

Contactez votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage.
Visitez www.quadrafire.com pour trouver un détaillant.


3 Maintenance et entretien

Avec un entretien adéquat, votre appareil vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. Communiquez avec votre détaillant pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Rendez-vous sur www.quadrafire.com/owner-resources pour voir des informations de base sur le dépannage, les questions souvent posées, et des vidéos sur l'utilisation et l'entretien. Nous recommandons un entretien annuel effectué par un technicien qualifié.

A. Procédure d'arrêt appropriée

Éteignez le thermostat.


Cet appareil à granulés possède un taux de combustion minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou autrement utiliser cet appareil à granulés sans suivre les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.



ATTENTION

Danger de décharges électriques et de dégagement de fumées

- Baissez le thermostat, attendez que le poêle soit froid et que le ventilateur de tirage se soit arrêté. Débranchez maintenant l'appareil avant de le réparer.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si le poêle n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger de décharge électrique si le poêle n'est pas débranché avant sa réparation.



Respectez les instructions détaillées chaque étape du tableau ci-dessous.

B. Tableau simplifié de référence de maintenance

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Fréquence			
			Quotidienne	Hebdomadaire	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres (Granulés de bois)	Tous les 5 sacs de combustible	OU		X		
Bac à cendres (Maïs)	Quotidienne		X			
Retrait des cendres de la boîte à feu	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulées	OU		X		
En dessous de l'échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur d'air de combustion (évacuation)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur à convection	Plus souvent, selon l'environnement de fonctionnement utilisé	OU				X
Inspection du verrou de porte	Avant la saison de chauffage	OU			X	
Chemin d'évacuation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Creuset de combustion-combustion des granulés-bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Creuset de combustion-combustion des granulés-bois mou	Tous les 5 sacs	OU	X			
Creuset de combustion-combustion de maïs	Après chaque sac	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le creuset de combustion	OU		X		
Échangeur de chaleur et tube stabilisateur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Trémie	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible ou lors du changement du type de combustible utilisé	OU			X	
Adaptateur pour évent supérieur	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulées	OU				X
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

AVIS : Il ne s'agit que de recommandations. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.

C. Maintenance et nettoyage généraux

1. Types de combustible

La fréquence de nettoyage du creuset de combustion dépend du type de combustible utilisé.

Si le combustible utilisé a un taux de cendres ou d'impuretés élevé, ou s'il s'agit de maïs égrené, vous devrez peut-être nettoyer le creuset de combustion plusieurs fois par jour.

Un combustible sale créera des dépôts de mâchefer dans le creuset de combustion. Une scorie se forme quand des saletés, des cendres et des substances non combustibles sont chauffées à plus 1093°C (2000°F) et qu'elles deviennent vitreuses. Voir la page 9 de cette section pour des détails relatifs aux combustibles à forte teneur en cendres.

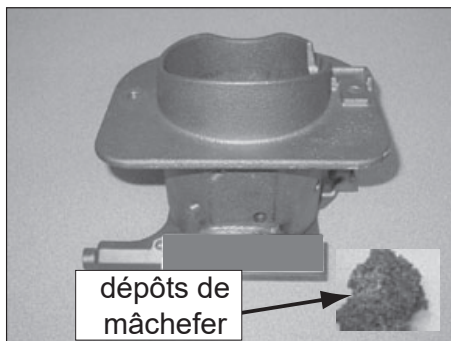


Figure 19.1

2. Nettoyage du creuset de combustion avec une tige de nettoyage et un grattoir pour creuset

- **Fréquence** : Une fois par jour, plus souvent si nécessaire
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. L'insert doit être arrêté et froid et le ventilateur de tirage arrêté. Si vous nettoyez seulement le creuset de combustion, vous n'avez pas besoin de débrancher l'appareil.
 - b. RETIREZ deux ou trois fois la tige de nettoyage du creuset de combustion pour déloger les débris. Si vous rencontrez trop de résistance quand vous tirez sur la tige, utilisez le grattoir à creuset pour détacher les matériaux accumulés sur la plaque inférieure du creuset de combustion pour enlever tout mâchefer. De gros morceaux de scories pourraient devoir être enlevés du dessus du creuset de combustion. Le mâchefer provenant du maïs peut être particulièrement difficile à déloger.
 - c. Fermez complètement la plaque de fond du creuset de combustion quand vous avez terminé (**Figure 18.2**).

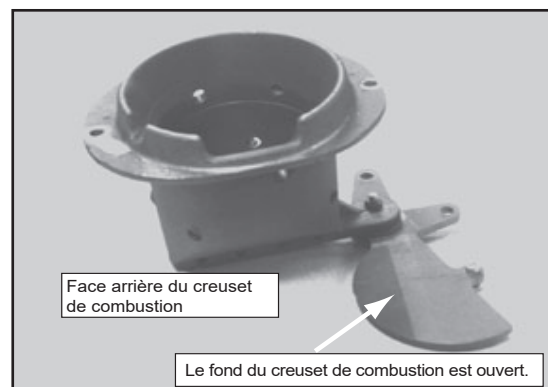


Figure 19.2

3. Retrait des cendres de la boîte à feu

- **Fréquence** : Tous les 5 sacs, une fois par semaine ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage; vous devez donc attendre qu'elle ait eu le temps de refroidir entièrement. Les cendres de la boîte à feu devraient être enlevées chaque fois que le trajet de sortie des gaz est nettoyé. Le vidage fréquent de la boîte à feu ralentit l'accumulation des cendres dans le ventilateur de tirage et le système d'évacuation des gaz.
 - b. Connectez votre poêle à une prise murale, le cas échéant, enclenchez le thermostat puis arrêtez-le immédiatement pour démarrer le ventilateur de tirage (cycle de fonctionnement). Les cendres seront envoyées dans le système d'évacuation, non dans la pièce.
 - c. Ouvrez la porte. Retirez les cendres à l'aide d'un aspirateur à cendres ou d'un petit balais et d'un petit ramasse-poussière.
 - d. Ces cendres sont déposés dans le même tiroir à cendres que les débris du creuset de combustion. Le tiroir à cendres doit être vidé chaque fois que vous nettoyez la boîte à feu. N'oubliez pas de verser les cendres et les débris dans un récipient en métal incombustible.
 - e. Les tiges de nettoyage doivent être entièrement fermées une fois le nettoyage terminé (**Voir Jeter les cendres**).

4. Nettoyage du bac à cendres

- **Fréquence** : Tous les 5 sacs de combustible
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- Videz-le dans un récipient incombustible, puis réinstallez le bac (**Voir Jeter les cendres**).

	AVERTISSEMENT
	<p>Risque d'incendie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne tirez JAMAIS sur les tiges de nettoyage du creuset de combustion ou sur les plaques coulissantes quand l'appareil est en marche. • Les plaques coulissantes de nettoyage doivent être entièrement FERMÉES quand le poêle est en marche. • Les granulés chauds pourraient tomber dans le bac à cendres, risquant de déclencher un incendie en raison d'un vide d'air insuffisant.


	AVERTISSEMENT
	<p>Risque d'incendie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les plaques coulissantes de nettoyage doivent être entièrement FERMÉES quand le poêle est en marche. Sinon, des granulés chauds peuvent tomber dans le bac à cendres et déclencher un incendie.

5. Jeter les cendres

- **Fréquence** : Selon les besoins
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être sorti à l'extérieur immédiatement et placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale.

Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé, jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies. Aucun autre déchet ne doit être placé dans ce contenant.

	AVERTISSEMENT
	<p>Jeter les cendres</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle bien ajusté. • Elles doivent être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

6. Nettoyage des chambres de l'échangeur de chaleur et tube stabilisateur

- **Fréquence** : Mensuellement ou après avoir brûlé 1 tonne de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

La quantité de cendres accumulée dans le creuset de combustion sera une bonne indication de la fréquence à laquelle les échangeurs de chaleur doivent être nettoyés.

- Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de tirer sur les tiges de nettoyage. Enclenchez le thermostat puis arrêtez-le immédiatement pour démarrer le ventilateur de tirage (cycle de fonctionnement). Les cendres seront envoyées dans le système d'évacuation, non dans la pièce.
- Pour avoir accès aux tiges de nettoyage, soulevez le couvercle de la trémie. Les deux tiges-poussoirs noirs courbées sont localisées près de l'avant de l'appareil à droite et à gauche.
- Pour le nettoyage, sortez les tiges en les tirant tout droit jusqu'à la butée environ 508 mm (20 po). **SORTEZ et RENTREZ** les tiges deux ou trois fois.

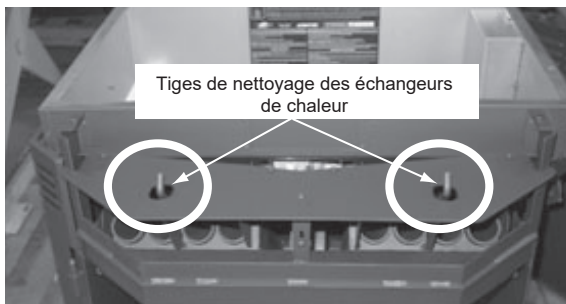


Figure 20.1

7. Nettoyage sous les échangeurs de chaleur

- **Fréquence** : Une fois par mois ou après avoir brûlé 1 tonne de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
 - Un nettoyage plus détaillé est nécessaire pour enlever l'excès de cendres produit par l'utilisation des tiges de nettoyage des conduits des échangeurs de chaleur.
 - Les cendres demeurent à l'arrière du déflecteur. Ceci nécessitera de retirer les déflecteurs. Reportez-vous à la page 29 pour obtenir des explications détaillées relatives au démontage du déflecteur.

8. Nettoyage du trajet de sortie des gaz

- **Fréquence** : Mensuellement ou chaque 25 sacs ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
 - Retirez la porte d'accès à droite de l'appareil (4 vis)
 - Utilisez un petit aspirateur pour nettoyer la zone.
 - Réinstallez et fermez la trappe.

9. Nettoyage de la trémie

- **Fréquence** : Une fois par mois ou après avoir brûlé 50 sacs de combustible ou lors du changement du type de combustible utilisé
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- Après avoir brûlé environ 1 tonne de combustible ou avoir changé de combustible, vous devrez nettoyer la trémie pour éviter l'accumulation de sciure.

Un dépôt de sciure et de granulés sur la vis sans fin diminue la quantité de combustible acheminé au creuset de combustion. Cela peut provoquer des arrêts intempestifs et des ratés au démarrage.

- Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
- Videz entièrement la trémie.
- Nettoyez la trémie et le tube d'alimentation à l'aide d'un aspirateur.

NOTE : Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un aspirateur industriel spécialement conçu pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

10. Suie et particules de cendres : Leur formation et leur élimination du conduit d'évacuation des gaz.

- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
 - **Par** : Technicien qualifié/le propriétaire de l'habitation
- Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.


Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres. Ces particules se déposent dans le conduit d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz dans le conduit.

Si la combustion est incomplète au démarrage, ou en cas d'arrêt ou de fonctionnement incorrect de l'appareil, de la suie se forme. La suie se dépose dans le conduit d'évacuation des gaz.

Le système d'évacuation des gaz devra être nettoyé au minimum une fois par an ou plus souvent, selon la qualité du combustible utilisé ou la configuration (horizontale ou verticale) des conduits. Les cendres s'accumulent plus rapidement dans les conduits horizontaux.

11. Nettoyage de la vitre

- **Fréquence** : Quand il est difficile de voir le creuset de combustion
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de procéder au nettoyage de la vitre.
 - b. Passez l'aspirateur sur la cendre flottante de la vitre et du cordon de porte.
 - c. Utilisez un chiffon en papier humide ou un produit de nettoyage non abrasif pour vitres. Essuyez ensuite la vitre avec un chiffon sec.




ATTENTION

Manipuler le panneau de verre fixe avec prudence.

Pendant le nettoyage de la vitre :

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la porte vitrée.
- Ne nettoyez PAS la vitre quand elle est chaude.
- N'utilisez PAS de nettoyeurs abrasifs.
- Utilisez un nettoyant à vitre pour dépôts calcaires sur le film blanc.
- Reportez-vous aux instructions de maintenance.



AVERTISSEMENT

Manipulez les portes vitrées avec prudence.

- Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
- Ne PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- N'utilisez PAS l'appareil si la porte vitrée a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.

12. Inspection du verrou de porte

- **Fréquence** : Avant la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
 - b. Pour ajuster, ouvrez le loquet et faites pivoter la tige de fixation vers l'extérieur. Dévissez le contre-écrou sur la tige.
 - c. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, tournez la tige dans le sens des aiguilles pour serrer. La poignée du loquet devrait se verrouiller en place lorsqu'elle est correctement réglée.
 - d. Une fois avoir réglé le loquet, assurez-vous de serrer le contre-écrou pour maintenir le réglage.

13. Nettoyage du ventilateur de tirage – aucune lubrification n'est nécessaire

- **Fréquence** : Une fois par an ou selon les besoins
- **Par** : Technicien de service qualifié
- **Tâches** : Contactez votre détaillant local.

14. Nettoyage du ventilateur de convection – aucune lubrification n'est nécessaire

- **Fréquence** : Une fois par an ou selon les besoins
- **Par** : Technicien de service qualifié
- **Tâches** : Contactez votre concessionnaire.

15. Nettoyage de l'adaptateur supérieur de ventilation

- a. Le poêle doit être entièrement arrêté et froid et le ventilateur de tirage coupé. Attendez que l'appareil soit complètement froid.
 - b. Ouvrez le couvercle de nettoyage
- (Voir la figure 21.1).**
- c. Éliminez toutes les cendres.

NOTE : Il existe des aspirateurs industriels spécialement conçus pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

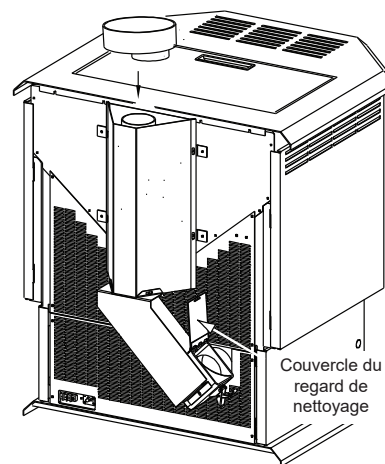


Figure 21.1

16. Préparation de la boîte à feu pour la saison sans chauffage

- **Fréquence** : Une fois par an à la fin de la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
 - b. Enlevez les cendres de la boîte à feu et nettoyez-la à fond avec l'aspirateur.
 - c. Peignez l'acier resté à nu, y compris la fonte.
 - Utilisez la peinture de retouche fournie avec l'appareil, **ou**;
 - Achetez de la peinture chez votre distributeur local.
 - Vous devez utiliser une peinture haute température spécialement conçue pour les appareils de chauffage.

17. Inspection du joint de la porte

- **Fréquence** : Avant la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
 - b. Pour inspecter le joint d'étanchéité de porte, ouvrez la porte et assurez-vous que la corde de porte s'étend jusqu'à environ de 3 mm (1/8 po) à 9,5 mm (3/16 po) du canal de la corde de porte.
 - c. Des signes de compactage devraient être apparents tout autour de la porte là où la corde entre en contact avec l'avant de l'appareil. Assurez-vous qu'il n'existe aucune fuite.

18. Tubes d'échange de chaleur à vide, zone de la boîte à feu et tube stabilisateur

- a. Utilisez un aspirateur industriel pour aspirer les cendres volantes et la suie des tubes d'échange de chaleur et de la zone de la boîte à feu (**Figure 22.1**).
- b. Retirez tout débris présent dans le tube stabilisateur.

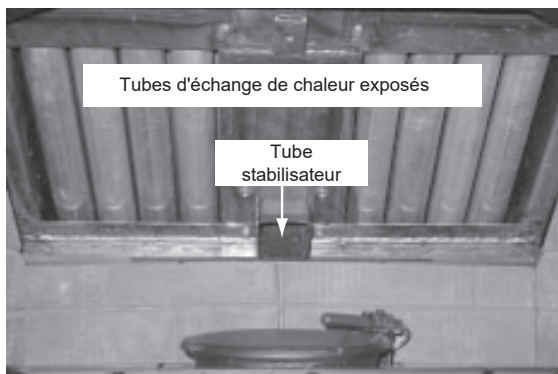


Figure 22.1

19. Nettoyez la sortie à l'arrière du ventilateur de tirage

- a. Ouvrez les panneaux latéraux de droite inférieurs et supérieurs (**Figure 22.2**).
- b. Utilisez un tournevis à tête cruciforme pour enlever les 4 vis fixant la butée de porte au cadre de montage, et mettez-les de côté (**Figure 22.2**).
- c. Utilisez un petit aspirateur pour nettoyer la zone (**Figure 22.3**).
- d. Refixez la plaque de nettoyage et fermez les panneaux latéraux.

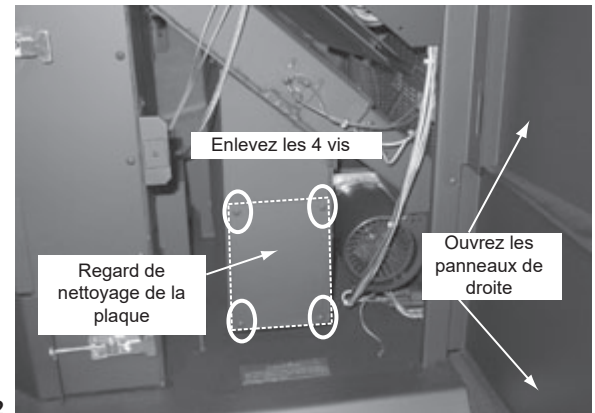


Figure 22.2

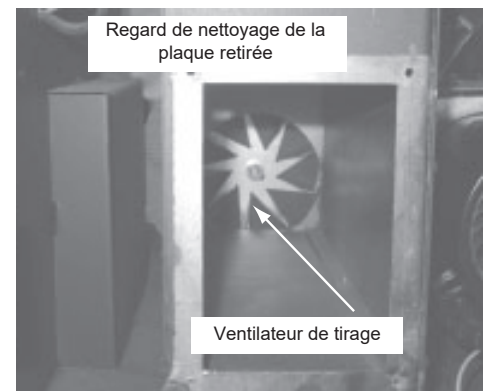


Figure 22.3

D. Incendie de suie ou de crésote

Établissez une routine pour le combustible, le brûleur et la technique de chauffage. Vérifiez quotidiennement s'il y a des accumulations de crésote, jusqu'à ce que l'expérience montre à quelle fréquence vous aurez besoin de nettoyer pour que ce soit sécuritaire. Sachez que plus le feu est chaud, moins le crésote se dépose, et qu'un nettoyage hebdomadaire pourrait être nécessaire par temps doux, même si un nettoyage mensuel pourrait être suffisant pendant les mois les plus froids. Communiquez avec le service municipal ou provincial des incendies pour obtenir l'information sur la gestion d'un feu de cheminée.

En cas de propagation de suie ou d'incendie de crésote, fermez la porte de la boîte à feu, sortez immédiatement de l'immeuble et communiquez avec le service des incendies.

NE retournez PAS dans l'immeuble, sous aucune raison.

E. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à teneur en cendres élevée

- **Fréquence** : Selon les besoins
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Si le combustible utilisé est de mauvaise qualité ou si la maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le creuset de combustion se remplira plus rapidement de cendres et de scories.

Dans ce cas, l'appareil aura tendance à trop remplir le creuset de combustion de granulés, ce qui pourra provoquer de la fumée, de la suie et éventuellement des feux de trémie. La **figure 23.1** montre comment un remplissage excessif du creuset de combustion peut provoquer un refoulement des granulés dans le tube d'alimentation et une accumulation des cendres dans la boîte à feu.

Un combustible granulé de mauvaise qualité produisant un chauffage inefficace et onéreux est montré ci-dessous à la **Figure 23.2**. La **Figure 23.3** montre le type de flamme adéquat produit par un combustible à granulés de première qualité.

Si plus de la moitié du creuset de combustion est rempli de cendres, **UNE ATTENTION ET UN NETTOYAGE IMMÉDIATS SONT REQUIS.**

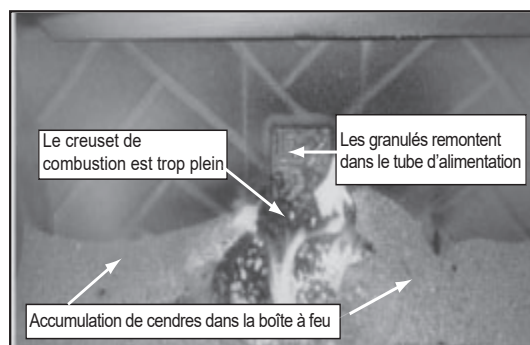


Figure 23.1

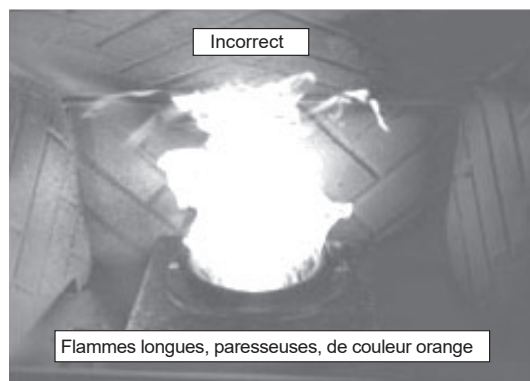


Figure 23.2

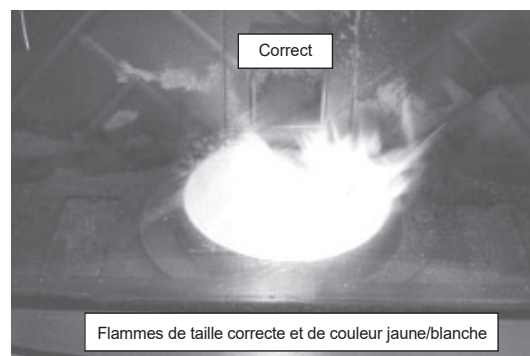


Figure 23.2

4 Dépannage

Avec une installation, utilisation et maintenance appropriées, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne. Ce guide de dépannage peut être uniquement utilisé par un technicien qualifié.

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Branchez l'appareil à une prise murale – Aucun effet.	La prise murale n'est pas sous tension. Le fusible de 7 A est brûlé. Le disque d'arrêt n°3 s'est déclenché ou est défectueux. Boîte de commande défectueuse.	Contrôlez le disjoncteur du panneau de service. Remplacez le fusible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Remplacez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Pas de combustible dans le creuset de combustion.	Manque de combustible. Le disque d'arrêt n°2 est peut-être défectueux. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas, aucun vide. Boîte de commande défectueuse.	Vérifiez la trémie. Remplissez-la avec du combustible. Remplacez le disque d'arrêt. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Vérifiez si l'interrupteur à dépression est connecté. Contrôlez que le tuyau de l'aspirateur est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. Contrôlez que la porte avant est fermée. Remplacez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Du combustible partiellement brûlé se trouve dans le creuset de combustion.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale (allumage manqué).	Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset de combustion ne contient pas de scorie. Voir page 12. Des scories peuvent devoir être décollées avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Granulés non brûlés dans le creuset de combustion.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale. Le trou allumeur entre le support de l'allumeur et le creuset de combustion est bloqué. L'allumeur ne fonctionne pas. Boîte de commande défectueuse.	Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset de combustion ne contient pas de scories. Les scories peuvent devoir être poussées hors du creuset de combustion avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres outils. Utilisez un fil rigide pour gratter. Enlevez le tiroir à cendres pour voir si l'allumeur rougit au démarrage. Contrôlez que les fils de l'allumeur sont bien connectés. Remplacez l'allumeur en déconnectant les cosses rectangulaires mâles/femelles de 6 mm (1/4 po). Remplacez la boîte de commande.
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale. Trop de combustible au démarrage.	Contrôlez que le creuset de combustion est entièrement fermé. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset de combustion ne contient pas de scories. Il sera peut-être nécessaire de décoller les scories avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie.
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée (suite)	Système ou conduit d'évacuation des gaz sales	Contrôlez si des cendres se sont accumulées dans l'appareil, y compris derrière les panneaux arrière, dans la boîte à feu, les échangeurs de chaleur, le ventilateur de tirage et le conduit d'évacuation des gaz.

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Le système d'alimentation ne démarre pas.	<p>Manque de combustible. Le disque d'arrêt n°2 est peut-être défectueux. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas. Aucun vide d'air.</p> <p>Le système d'alimentation est coincé ou bloqué.</p> <p>Le ressort d'alimentation ne tourne pas en même temps que le moteur du système d'alimentation.</p> <p>Le moteur du système d'alimentation est défectueux ou déconnecté.</p>	<p>Contrôlez la trémie, remplissez-la de combustible. Remplacez le disque d'arrêt. La porte de la boîte à feu doit être solidement fermée. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Vérifiez si l'interrupteur à dépression est connecté. Contrôlez que le tuyau de l'aspirateur est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. NOTE : Des vents élevés s'engouffrant dans le système d'évacuation des gaz peuvent faire augmenter la pression dans la boîte à feu, créant ainsi une perte de vide d'air. Videz la trémie de son combustible. Utilisez un aspirateur pour liquides/poussières pour enlever le combustible restant dans la trémie et dans le tube d'alimentation. Contrôlez si la goulotte d'alimentation est bouchée. Desserrez les 2 vis et secouez le dispositif d'alimentation. Contrôlez que la vis de pression est serrée contre l'arbre-ressort à l'extrémité du moteur du système d'alimentation. Contrôlez les connexions du moteur du système d'alimentation, remplacez-les si elles sont défectueuses.</p>
Le voyant d'appel n'est pas allumé. L'appareil ne commence pas la séquence de démarrage.	<p>Le thermostat n'est pas réglé à une température suffisamment élevée. Le disque d'arrêt no 3 s'est déclenché. Pas d'alimentation électrique. Le fusible a sauté. Les connexions du thermostat et/ou de l'appareil sont défectueuses. Le thermostat ou son câblage est défectueux.</p> <p>Boîte de commande défectueuse.</p>	<p>Réglez le thermostat à une température supérieure à la température ambiante. Réarmez le disque d'arrêt. Mettez l'appareil sous tension. Remplacez le fusible. Contrôlez les connexions du thermostat et de l'appareil. Remplacez le thermostat ou son câblage. NOTE : Pour tester le thermostat et le câblage, connectez un câble de dérivation au bornier du thermostat de l'appareil pour isoler le thermostat et le câblage. Remplacez la boîte de commande.</p>
L'appareil ne s'arrête pas.	Le voyant d'appel est allumé.	<p>Coupez le thermostat. Si le voyant d'appel ne s'éteint pas, déconnectez le thermostat de l'appareil. Si le voyant d'appel s'éteint, le thermostat ou le câblage est défectueux.</p>
Le ventilateur de convection ne démarre pas.	<p>Le disque d'arrêt n°1 est défectueux. Le ventilateur n'est pas connecté. Le ventilateur est défectueux. La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Remplacez le disque d'arrêt. Contrôlez si le ventilateur est connecté au faisceau de câbles. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande.</p>
Le ventilateur de tirage ne démarre ou ne s'arrête pas.	<p>Le ventilateur n'est pas connecté. Le ventilateur est bouché par des cendres. Le ventilateur est défectueux. La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Contrôlez si le ventilateur est connecté au faisceau de câbles. Nettoyez le système d'évacuation des gaz. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande</p>
Grosses flammes orange paresseuses. Cendres noires sur la vitre.	<p>Appareil sale. Combustible de mauvaise qualité avec un taux de cendres élevé.</p> <p>La plaque de nettoyage du creuset de combustion n'est pas entièrement fermée.</p> <p>Trop de combustible.</p>	<p>Nettoyez l'appareil, y compris le creuset de combustion, les échangeurs de chaleur et le système d'évacuation des gaz. Enlevez le déflecteur en acier inoxydable de la boîte à feu pour enlever les cendres déposées sur le déflecteur. Nettoyez derrière les panneaux arrière en brique. Changez de marque de combustible et utilisez une marque de première qualité. Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie.</p>
Arrêts imprévus.	<p>Flammes trop petites. Accumulation de sciure dans la trémie. Le moteur du système d'alimentation tourne dans le mauvais sens. Le thermocouple est défectueux. Boîte de commande défectueuse. Le creuset de combustion est plus qu'à moitié plein.</p>	<p>Augmentez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Nettoyez la trémie (voir page 32). Contrôlez les connexions entre le moteur du système d'alimentation et le câblage. Remplacez le thermocouple. Remplacez la boîte de commande. Consultez la page 34 pour obtenir des instructions de « Gestion d'un combustible à teneur élevée en cendres »</p>
L'appareil fait un appel de chaleur. Le voyant d'appel s'allume. Le ventilateur de tirage démarre. L'alimentation et l'allumeur ne fonctionnent pas.	<p>Le thermocouple est défectueux ou mal connecté.</p> <p>Boîte de commande défectueuse.</p>	<p>Contrôlez les connexions du thermocouple, remplacez-le s'il est défectueux. Le voyant jaune de la boîte de commande clignote pour indiquer un problème de thermocouple. Remplacez la boîte de commande.</p>
La trémie ne s'est pas entièrement fermée.	L'interrupteur ou l'aimant est dérégulé (la vis sans fin ne peut pas fonctionner).	Fermez le couvercle. Si cela échoue, régler ou remplacer l'interrupteur ou l'aimant

5 Pièces de rechange

A. Remplacement du ventilateur

1. Remplacement du ventilateur de tirage

PART NUMBER: 812-3381

Enlevez le chapeau de cheminée existant :

- Utilisez les méthodes d'arrêt appropriées pour procéder à l'arrêt de l'appareil et laissez-le refroidir complètement et débranchez-le.
- À l'aide d'une clé ou tournevis à douille de 11/32 po pour desserrer et retirer les (6) écrous reliant la plaque de montage du moteur au boîtier du ventilateur sur votre appareil.
- Retirez la rondelle située en-dessous du joint de borne sur le câble de mise à la terre.
- Retirez la plaque de moteur/montage du boîtier de ventilateur.
- Raclez les anciens matériaux d'étanchéité du boîtier de ventilateur.

Installez un nouveau ventilateur :

- Le ventilateur et le boîtier de ventilateur sont expédiés comme un ensemble. Il faut désormais les séparer si vous utilisez le boîtier de ventilateur existant déjà installé sur l'appareil.
- Suivez les démarches 2 et 3 ci-dessus. Jetez ou mettez de côté le nouveau boîtier de ventilateur.
- Retirez soigneusement les matériaux d'étanchéité du nouveau boîtier et placez-les sur le boîtier de ventilateur.

Réinstallez le ventilateur sur le boîtier de ventilateur :

- Installez le ventilateur sur le boîtier en vous assurant que les sorties de câblage sont en position « 8 heures ». Placez la rondelle et ensuite le câble de mise à la terre sur le boulon le plus proche de la plaque de montage.
- Utilisez les écrous retirés à l'étape **b Enlevez le chapeau de cheminée existant** pour sécuriser le ventilateur au boîtier.
- Reconnectez le câblage électrique (utilisez un fil de connexion, le cas échéant). Reconnectez l'alimentation électrique.



ATTENTION

Risque de décharge électrique.

- N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.
- Introduisez-la directement dans une prise à 3 broches mise à la terre.
- Éloignez le cordon de l'appareil.
- Ne placez PAS le cordon sous ou devant l'appareil.



2. Remplacement du ventilateur de convection

SERVICE: 812-3370

- Utilisez les méthodes d'arrêt appropriées pour procéder à l'arrêt de l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Le ventilateur de convection se trouve dans la partie arrière inférieure de l'appareil. Si un kit de prise d'air extérieur est installé, vous devriez peut-être d'abord enlever la bride de la prise d'air extérieur, en fonction de votre installation particulière. Le cas échéant, retirez les 2 vis avec un tournevis à tête cruciforme. Il n'est pas nécessaire d'enlever le tuyau flexible de la bride.
- Retirez l'écran inférieur du bas en enlevant les 4 vis sécurisant l'écran à l'appareil.
- Le moteur est monté sur un support amovible. Retirez les 2 vis juste au-dessus du moteur et l'ensemble se penchera vers le bas et s'ouvrira.
- Déconnectez les fils du ventilateur. Les fils du faisceau de câbles sont blancs, rouges et bruns et les fils du ventilateur noirs, blancs et rouges. Le blanc se raccorde au blanc, le rouge au rouge et le noir au fil brun.

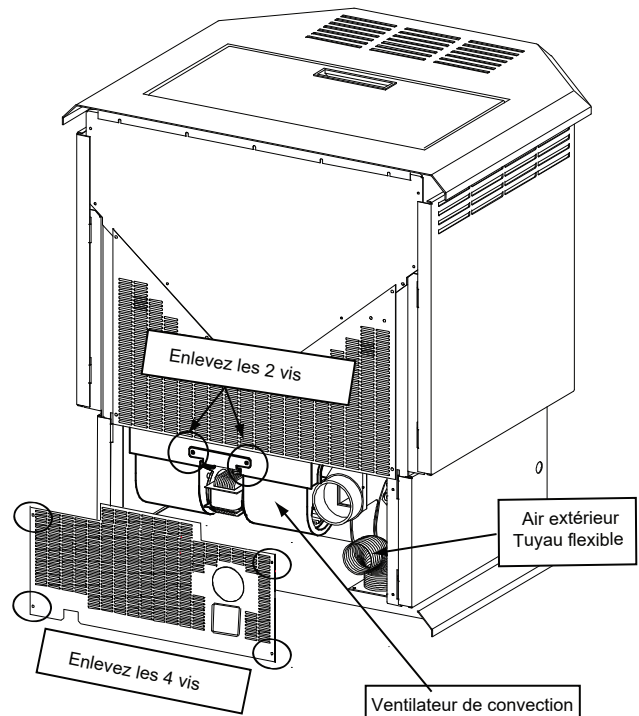


Figure 26.2

B. Démontage du déflecteur

SERVICE:
GAUCHE DÉFLECTEUR: 510-5350
DROIT DÉFLECTEUR: 510-5360

1. Utilisez les méthodes d'arrêt appropriées pour procéder à l'arrêt de l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
2. Ouvrez la le panneau latéral de droite et ouvrez la porte.
3. Les 2 déflecteurs sont situés dans la partie supérieure à l'intérieur de la boîte à feu.
4. Placez votre main sur le déflecteur et faites-le glisser vers le haut et le bord inférieur tombera et vous pourrez retirer le déflecteur. Répétez pour l'autre côté
 - a. **Retirer le déflecteur pour avoir accès aux tubes d'échange de chaleur et aux conduits d'évacuation de la boîte à feu**
 - i. Ouvrez la porte du panneau latéral supérieur de droite et ouvrez ensuite la porte vitrée.
 - ii. Les 2 déflecteurs sont situés dans la partie supérieure à l'intérieur de la boîte à feu.
 - iii. Placez votre main sur le déflecteur et faites-le glisser vers le haut et le bord inférieur tombera et vous pourrez retirer le déflecteur. Répéter pour l'autre côté.
 - iv. Réinstallez-le en procédant dans l'ordre inverse.

C. Remplacement de l'allumeur

SERVICE: SRV7000-462

1. Utilisez les méthodes d'arrêt appropriées pour procéder à l'arrêt de l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le débrancher et de retirer le tiroir à cendres.
2. Suivez les instructions pour retirer le tiroir à cendres à la **page 19 - Nettoyage du bac à cendres**. Retirez la plaque d'accès située directement au-dessus en retirant les 2 vis juste en-dessous du collecteur de cendres.
3. Les fils de l'allumeur sont connectés au faisceau de câbles au moyen de cosses rectangulaires mâles/femelles de 6 mm (1/4 po). Ces fils tireront vers l'avant d'environ 102 à 127 mm (4 po à 5 po). Déconnectez les cosses rectangulaires et sortez l'allumeur du logement. Desserrez la vis à oreilles et sortez l'allumeur.
4. Installez un nouvel allumeur dans le logement et serrez la vis à oreilles. Reconnectez les fils aux 2 fils dotés de cosses rectangulaires.
5. Retirez le panneau latéral droit et repoussez les fils de 102 à 107 mm (4 à 5 po) vers l'arrière de l'appareil, pour éliminer toute longueur de fil excédentaire. De cette façon les fils ne gêneront pas le tiroir à cendres. Contrôlez encore une fois que les fils de l'allumeur ne gênent pas le mouvement du tiroir à cendres, des tiges de nettoyage du creuset de combustion, des plaques coulissantes de nettoyage, etc.
6. Réinstallez le tiroir à cendres et le panneau latéral et rebranchez l'appareil.

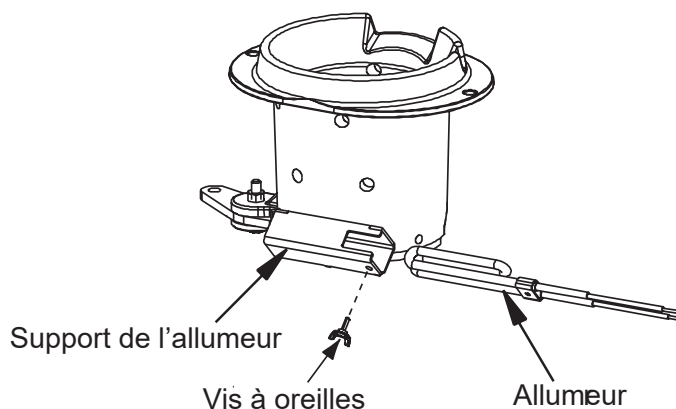


Figure 27.1



ATTENTION



Risque de décharge électrique.

- N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.
- Introduisez-la directement dans une prise à 3 broches mise à la terre.
- Éloignez le cordon de l'appareil.
- Ne placez PAS le cordon sous ou devant l'appareil.

D. Remplacement de la vitre



AVERTISSEMENT



- La vitre en vitro-céramique haute température a une épaisseur de 5 mm (0.2 po).
- N'UTILISEZ AUCUN AUTRE type de matériau.
- Tout autre matériau peut se casser et provoquer des blessures

SERVICE:
CÔTÉ GAUCHE OU DROIT DE VERRE: 510-5400
CENTRE DE DÉFLECTEUR: 510-5410

- Retirez la porte de l'appareil et placez-le face cachée sur une surface protégée pour éviter de rayer la porte.
- Retirez l'ensemble de la corde de porte.

NOTE : NE LAISSEZ PAS les séparateurs à air tomber du cadre supérieur lors de l'enlèvement ou du remplacement de la vitre centrale.

1. Remplacement de la vitre centrale

- a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
- b. À l'aide d'un conducteur à écrous, retirez les (5) écrous du bas et retirez le cadre en verre du bas (**Figure 28.2**).
- c. Pliez les 2 piquets centraux légèrement vers le haut et vers l'extérieur et sortez le verre du bas.
- d. Faites glisser une nouvelle vitre, remplacez les 2 piquets centraux et réinstallez le cadre en verre du bas.
- e. Procédez à l'encordement de la porte.

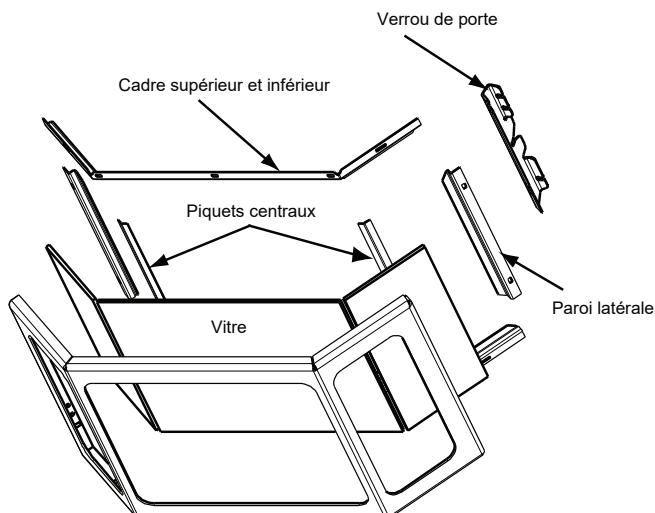


Figure 28.1

2. Remplacement de la vitre latérale

NOTE : En retirant la vitre latérale avec le loquet de porte, vous devez d'abord retirer le loquet de porte avant de retirer le cadre latéral. Retirez les 4 vis à l'aide d'un tournevis électrique à tête cruciforme.

- a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il ait été débranché et que le ventilateur de tirage soit arrêté.
- b. Retirez le cadre en verre.
- c. Desserrez le cadre du haut et du bas et pliez légèrement vers le haut et à l'extérieur.
- d. Faites sortir la vitre par le côté et faites glisser la nouvelle vitre à l'intérieur.
- e. Ré-installez le cadre de verre de côté et serrez les cadres du haut et du bas.
- f. Ré-installez le verrou de porte, le cas échéant, et procédez encore une fois à l'encordement de la porte.

Retirez le verrou de porte en premier et ensuite le châssis de côté

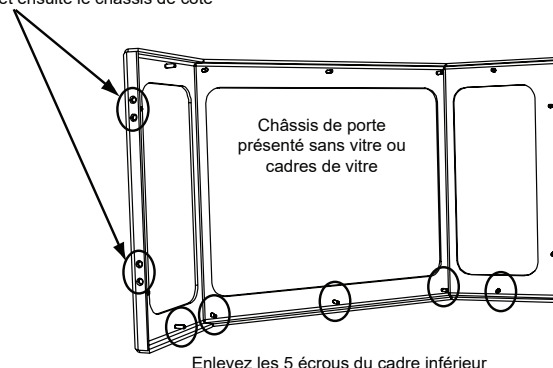


Figure 28.2

6 Références

Pour comprendre l'emplacement des composants, vous devez toujours VOUS PLACER DEVANT LE FOYER.

A. Les fonctions des composants

1. Boîte de commande

La boîte de commande est située en dessous d'un petit couvercle dans le côté droit arrière à l'intérieur de la trémie.

Un voyant est placé dans la boîte de commande. Ce voyant est vert quand la température du creuset de combustion de l'appareil atteint 93°C (200°F), il passe au rouge quand la température atteint 315°C (600°F).

Il existe également un voyant bleu interne situé dans l'angle supérieur gauche de la boîte de commande. Quand vous mettez le poêle sous tension, le voyant bleu commence automatiquement à clignoter 1 fois toutes les 10 secondes pendant les premières 60 secondes, puis s'éteint.

NOTE : N'OUVREZ PAS la boîte de commande. Une telle action annulerait la garantie. Si vous devez enficher ou enlever la boîte de commande, vous devrez d'abord débrancher l'appareil.

2. Ventilateur de convection

Le ventilateur de convection est placé à l'arrière, au bas de l'appareil. Il comporte 2 roues à ailettes, une de chaque côté du moteur. Le ventilateur de convection envoie l'air chaud à travers les échangeurs de chaleur pour qu'il se diffuse dans la pièce.

3. Ventilateur de tirage (évacuation)

Le ventilateur de tirage est monté sur le côté gauche du bas de l'appareil à l'arrière de l'appareil. Le ventilateur est conçu pour aspirer les gaz sortant de l'appareil et les refouler dans le conduit d'évacuation des gaz.

4. Système d'alimentation

Le système d'alimentation en combustible est situé dans la trémie en-dessous de la boîte de moteur du système d'alimentation en combustible sur le côté gauche de l'appareil et peut être enlevé en un seul bloc. Il comporte un moteur, un support de fixation, un palier et un ressort d'alimentation (vis sans fin). Le ressort creux d'alimentation (vis sans fin) achemine les granulés depuis la trémie le long du tube d'alimentation, puis il les déverse dans la goulotte d'alimentation jusque dans le creuset de combustion.

5. Creuset de combustion

Le creuset de combustion est en fonte ductile de haute qualité et est équipé d'une tige de traction pour le nettoyage. Quand vous tirez sur la tige, le fond du creuset de combustion s'ouvre pour que vous puissiez procéder au nettoyage. Assurez-vous de bien refermer le fond, sinon votre appareil ne fonctionnera pas correctement.

6. Fusible

Le fusible est situé à l'avant de la boîte de jonction sur le côté droit de l'appareil. Il brûle en cas de court-circuit et coupe l'alimentation de l'appareil.

7. Échangeurs de chaleur

Les échangeurs de chaleur convertissent la chaleur du système d'évacuation des gaz en air de convection. Soulevez l'appareil pour accéder à l'échangeur de chaleur. 2 tiges de nettoyage sont situées sous les échangeurs de chaleur.

8. Interrupteur de commande de la chaleur

L'interrupteur de commande de la chaleur est situé sur le côté latéral supérieur droit. La fonction de l'interrupteur de commande de la chaleur est de réguler les taux de combustion, à savoir bas, moyen et haut.

9. Interrupteur à trémie

L'interrupteur de la trémie est placé dans l'angle supérieur droit de la trémie. L'interrupteur est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert.

10. Allumeur

L'allumeur est monté sur la base du creuset de combustion. L'air de combustion provenant de l'allumeur devient brûlant et provoque l'allumage des granulés.

11. Boîte de jonction et faisceau de câbles

La boîte de jonction est située sur le côté droit de l'appareil à l'arrière du blindage intérieur. Le faisceau de câbles est intégré à la boîte de jonction.

12. Alimentation électrique

La prise de courant est située au dos de l'appareil, sur le côté inférieur droit. Vérifiez que la prise murale est alimentée en 120 V, 60 Hz (standard). Assurez-vous que la prise murale est mise à la terre et que la polarité est correcte. Il est recommandé d'utiliser une bonne protection contre les surtensions.

13. Voyant d'appel rouge

Le voyant d'appel rouge est placé devant la boîte de jonction, à côté du bouton de réinitialisation. Il s'allume lorsque le thermostat demande de la chaleur.

14. Bouton de réinitialisation

Le bouton de réinitialisation est situé sur le côté droit de l'appareil, à côté du voyant d'appel rouge. Cet interrupteur sert à ouvrir momentanément le circuit du thermostat pour redémarrer le système.

15. Thermocouple

Le thermocouple est placé sur le creuset de combustion, dans un tube de protection en céramique. Le thermocouple envoie un signal (millivolts) à la boîte de commande pour indiquer que les températures de pré-éplage des voyants vert et rouge ont été atteintes.

16. Thermostat

L'appareil utilise un thermostat de 12 V c.a. La résistance anticipatrice doit être réglée sur la valeur la plus petite.

17. Disque d'arrêt n°1. (ventilateur de convection) 63°C (145°F)

Le disque d'arrêt n°1 est placé sur le côté droit de l'appareil en haut de la boîte à feu. 2 fils violets y sont connectés. Le disque d'arrêt allume et éteint le ventilateur de convection, selon les besoins. Le disque d'arrêt n°1 est continuellement sous tension.

18. Disque d'arrêt n°2. (Thermostat surpassé) 93°C (200°F)

Le disque d'arrêt n°2 est aussi placé sur le côté droit de l'appareil entre le disque d'arrêt n°1 et le ventilateur de convection. 2 fils jaunes y sont connectés. Le disque d'arrêt arrête le système d'alimentation, ce qui provoque l'arrêt de l'appareil en cas de feu trop intense ou de panne du ventilateur de convection.

19. Disque d'arrêt n°3 (protection contre la rétrocombustion) 121°C (250°F)

Le disque d'arrêt n°3 est placé à côté du tube de la vis sans fin, ajuste en dessous du moteur d'alimentation, et il est doté d'un bouton de réinitialisation rouge. Pour y accéder, enlevez le couvercle de la boîte du moteur du système d'alimentation en combustible à l'intérieur de la trémie. Si le feu a tendance à reculer dans le système d'alimentation ou si les gaz de combustion entrent dans le tube d'alimentation, ce disque d'arrêt ferme tout le système. Ce disque doit alors être réarmé manuellement.

20. Interrupteur à dépression

L'interrupteur à vide est situé sur le côté inférieur gauche du poêle, derrière le blindage intérieur. Cet interrupteur met en marche le système d'alimentation quand un vide d'air apparaît dans la boîte à feu. L'interrupteur à dépression est un dispositif de sécurité qui arrête le moteur du système d'alimentation en combustibles si les conduits d'échappement ou les échangeurs de chaleur sont sales ou bouchés, ou si la porte de la boîte à feu est ouverte.

21. Câblage

Voir Figure 30.1 ci-dessous.

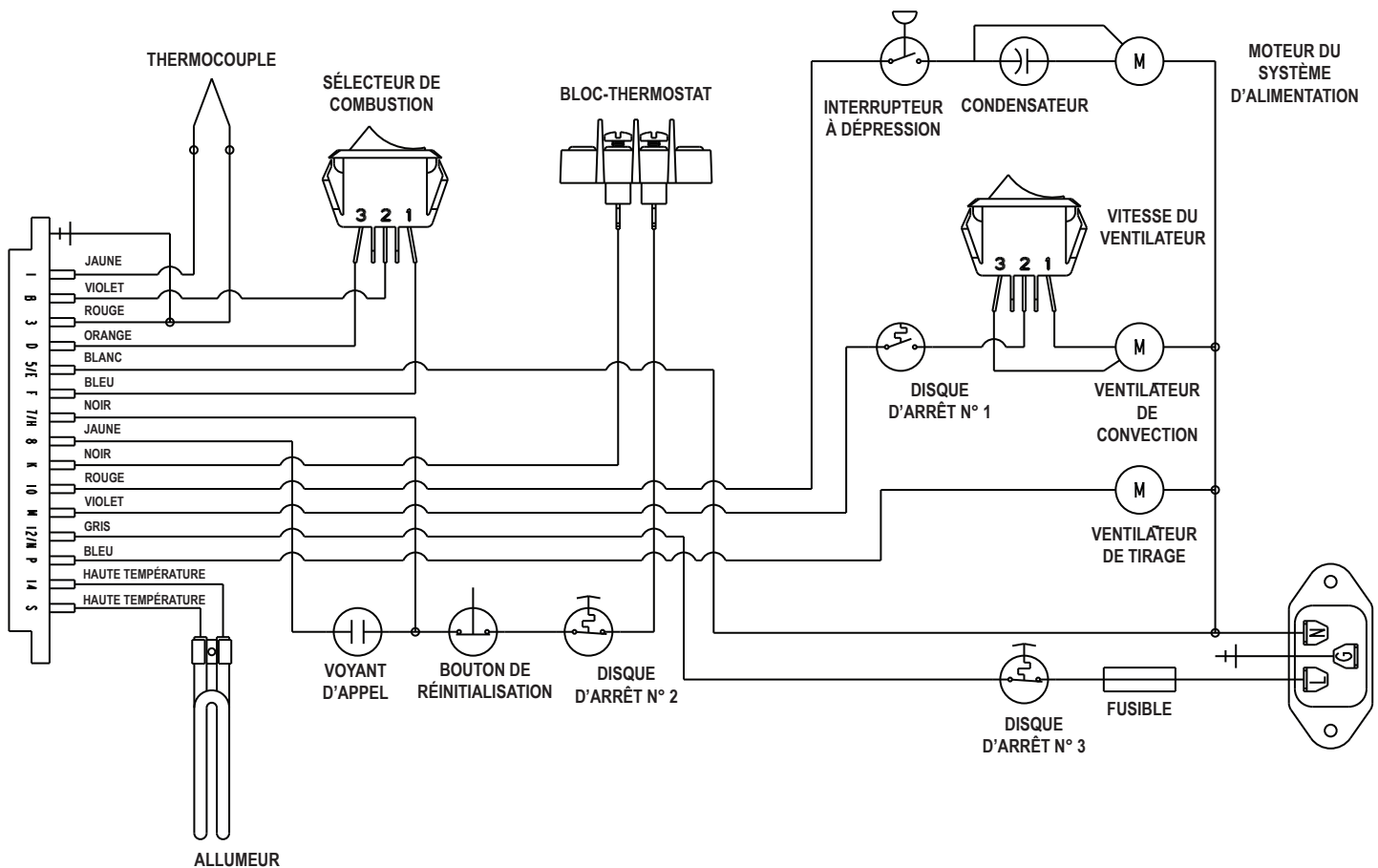


Figure 30.1

B. Emplacements des composants

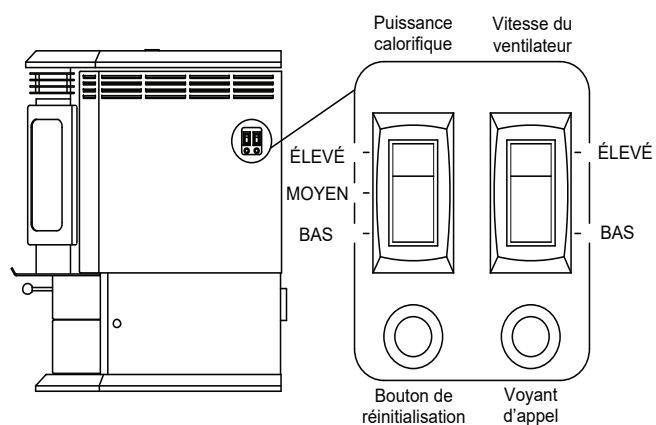


Figure 31.1

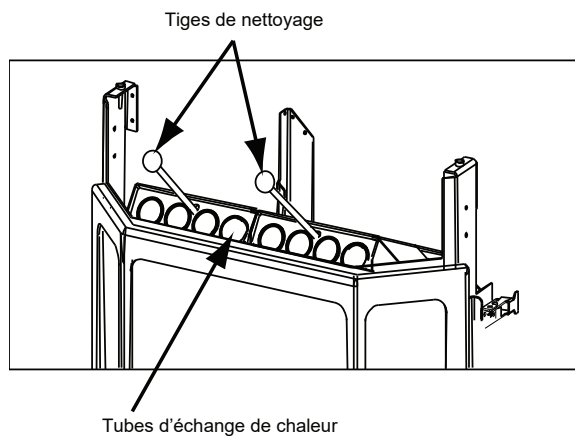


Figure 31.2

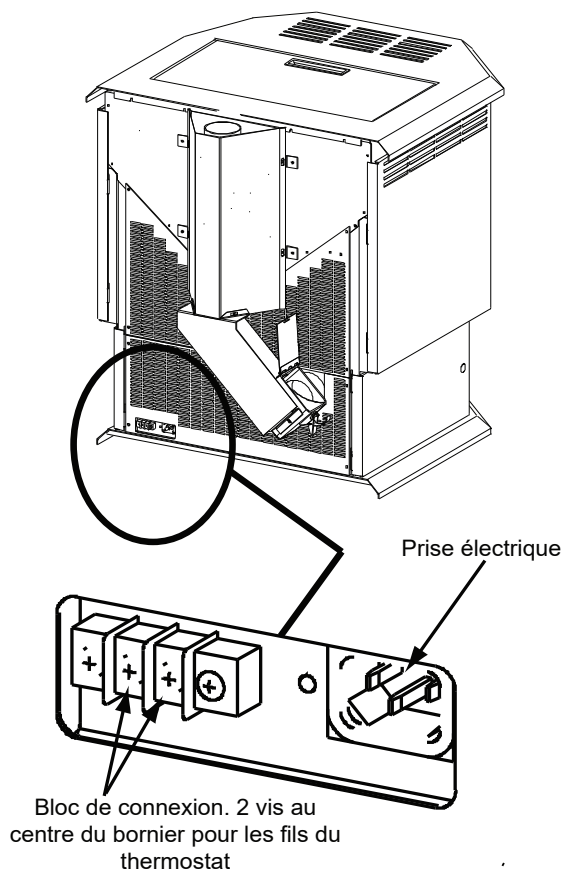


Figure 31.3

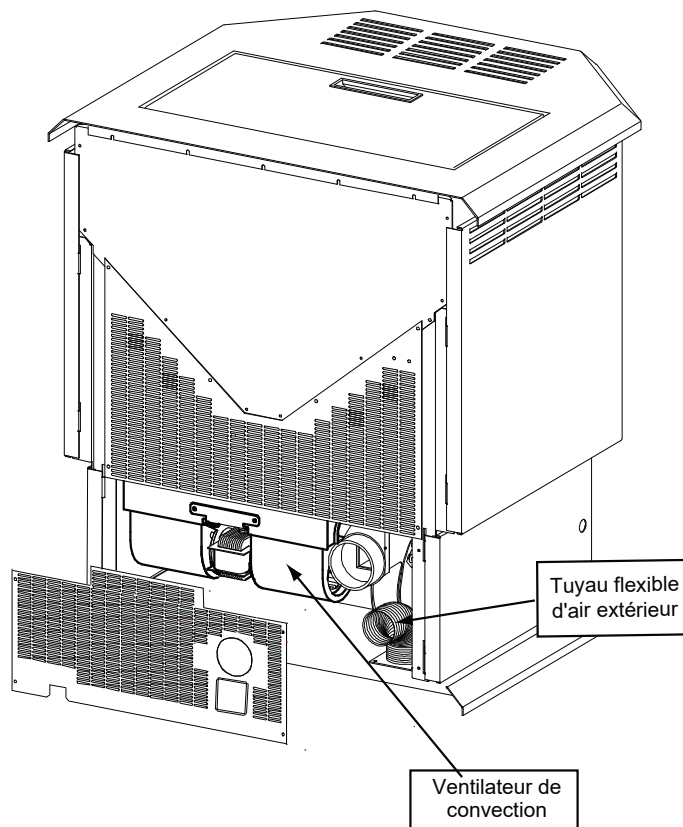


Figure 31.4

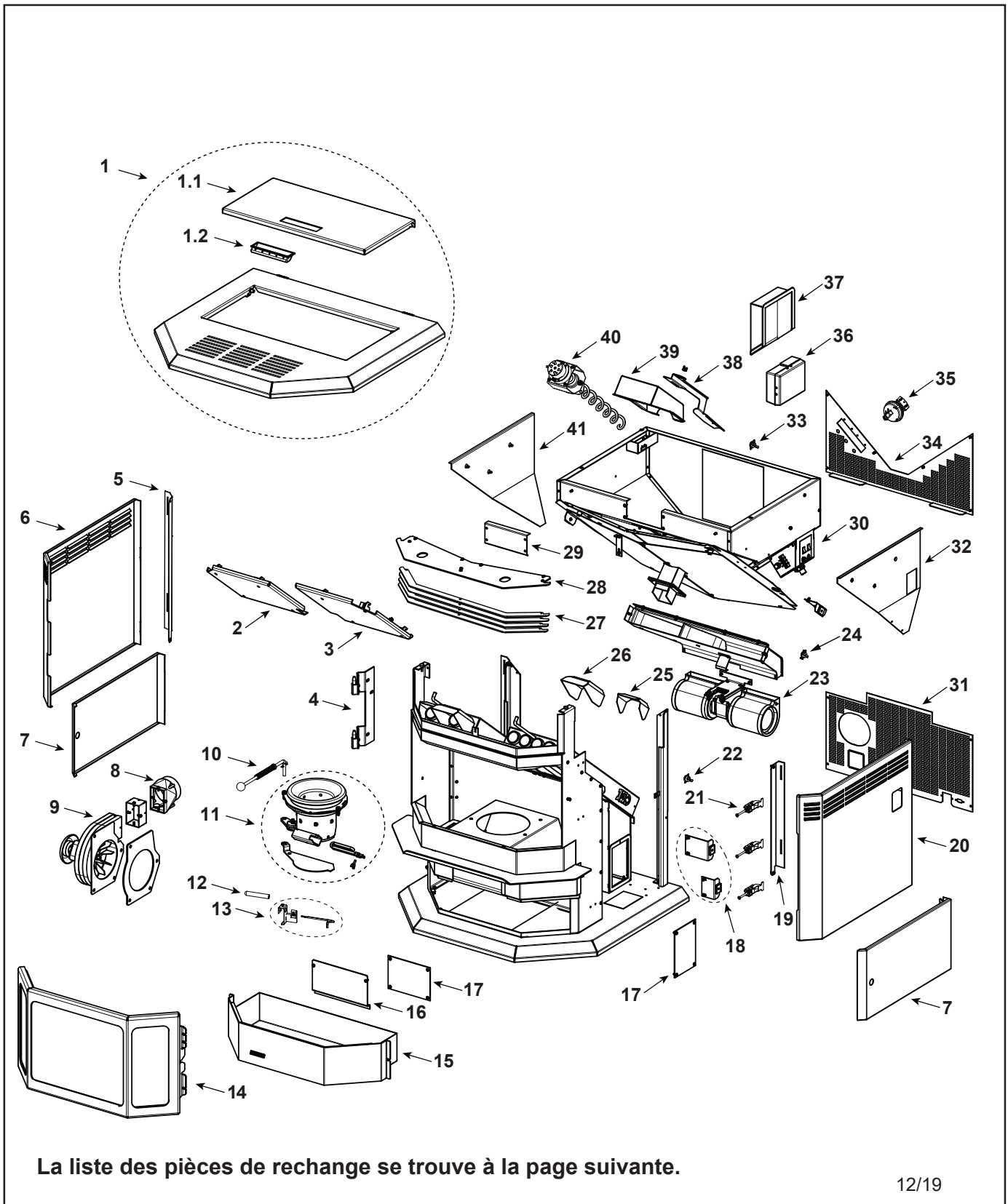
D. Vues éclatées

QUADRA-FIRE® Pièces de rechange

CB1200-C

Classic Bay Autoportant
Poêle à granulés

Date de début de la fabrication : March 2019
Date de fin de la fabrication : Actif



Date de début de la fabrication : March 2019

Date de fin de la fabrication : Actif

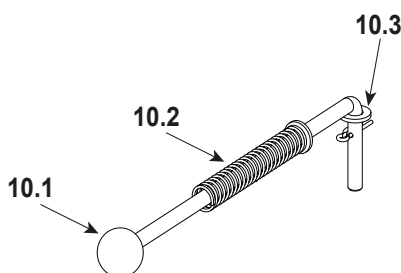
E. Pièces de rechange

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
1	Assemblage supérieur	avec couvercle à trémie	SRV7027-039	
1.1	Ensemble couvercle de trémie		SRV7027-036	
	Couvercle à trémie		SRV410-4901	
1.2	Poignée, couvercle à trémie		SRV200-0110	
	Raccordement conique, couvercle à trémie	paquet de 2	812-1010	
	Aimant rond		SRV7000-140	Oui
	Pare-choc, caoutchouc	Ensemble de 12	SRV224-0340/12	Oui
	Vis plate Philips 8, 32 x 1/2	Ensemble de 12	220-0490/12	Oui
	Interrupteur magnétique pour couvercle de trémie		SRV7000-375	Oui
2	Assemblage de châssis gauche		510-5350	
3	Assemblage de châssis droit		510-5360	
4	Plaque de charnière		812-4030	
	Charnière		SRV450-2810	
	Vis à tête cylindrique Philips 10, 32 x 3/8	paquet de 40	21799A/40	Oui
5	Support à rideau, latéral, gauche		410-5251	
6	Rideau, latéral, gauche		812-3840	
7	Rideau, côté du piédestal	Droite ou gauche	410-5391	
8	Moulure, transition d'évacuation		180-0190	
9	Ventilateur de combustion/évacuation, 80 CFM		812-3381	Oui
	Joint d'étanchéité, ventilateur de combustion/évacuation (entre...)	... Moteur et boîtier	812-4710	Oui
		Moteur et boîtier /12	SRV240-0980M	Oui
		... Le boîtier et le four	SRV240-0812	Oui
		Le boîtier et le four /12	SRV240-0812M	Oui
	Silicone, haute température 11oz		812-2020	



10	Tige/Nettoyeur des liens Ez		812-3850	
10.1	Barre de contrôle du dépôt des cendres, poignée		832-3020	
10.2	Ressort, pot à feu		200-2050	
10.3	Rondelle, 5/16	paquet de 10	7000-223/24	Oui
		paquet de 50	812-4520	Oui

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

Date de début de la fabrication : March 2019

Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
11	Assemblage de pots à feu		812-3351	Oui
	Écrou de serrage, 1/4-20	paquet de 25	226-0090/25	Oui
		paquet de 50	3-30-8021-50	Oui
	Raccordement conique, Pot à feu		410-8320	Oui
	Plancher, pot à feu		414-0290	Oui
	Joint d'étanchéité, pot à feu		SRV510-0530	Oui
11.1	Assemblage d'élément chauffant 18 po (boucle à allumeur)	Quantité : 1	SRV7000-462	Oui
		paquet de 10	SRV7000-462/10	Oui
	Vis papillon à ailes, 8 32 x 1/2	paquet de 24	7000-223/24	Oui
11.2	Trappe de plénum de combustion		812-4100	
12	Couverture à thermocouple	Quantité : 1	812-1322	Oui
		paquet de 10	812-4920	Oui
13	Thermocouple		812-0210	Oui
13.1	Joint d'étanchéité de thermocouple avec un ensemble de vis		812-3171	Oui
14	Assemblage pour porte	Noir	DR-CB12-MBK-B	
14.1	Charnière, femelle		SRV450-2910	
14.2	Assemblage de verre, centre, 13-7/8 po x 11 po H		SRV510-5400	Oui
14.3	Assemblage de verre, latéral, 5-1/8 po x 11 po H	Interchangeable	SRV510-5410	Oui
14.4	Assemblage de retenue en verre		SRV510-5460	
	Écrou de serrage, Keps, 8-32	paquet de 40	226-0060/40	Oui
14.5	Support de Loquet de porte		SRV410-4912	
	Câble de porte, 7/8 po, coupé sur le terrain pour grandeur appropriée	8 pieds	842-2350	Oui
	Joint d'étanchéité, verre, coupé sur le terrain pour grandeur appropriée	10 pieds	833-0660	

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

QUADRA-FIRE® Pièces de rechange

CB1200-C

Date de début de la fabrication : March 2019

Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
15	Panier à cendres		812-4050	
	Joint d'étanchéité, 7/16 po	10 pieds	844-6730	Oui
	Logo, Quadra-Fire		7000-649/10	
	Silicone, haute température 11oz		812-2020	
16	Panneau, accès frontal		410-5161	
17	Plaque de nettoyage du plénum d'évacuation		410-4871	
18	Loquet, magnétique (petit et grand)		812-3821	
	Loquet magnétique		SRV229-0631	Oui
	Vis, 8-32 x 1/4	paquet de 40	225-0240/40	Oui
19	Support, rideau latéral, droit		410-5261	
20	Rideau, latéral, droit		812-3800	
21	Loquet, jeu axial		229-0640	Oui
22	Disque d'arrêt, ventilateur de convection (#1)		SRV230-0060	Oui
23	Ventilateur à convection, 130/60 CFM		812-3370	Oui
	Écrou de serrage, Keps, 8-32	paquet de 40	226-006/40	Oui
	Vis à tête cylindrique Philips 8, 32 x 3/4	paquet de 24	229-1100/24	Oui
	Ventilateur à convection		7000-538	Oui
24	Disque d'arrêt, 200 Open/40 D (#2)		SRV230-0900	Oui
	Joint d'étanchéité, support à disque d'arrêt		7005-253	
25	Directeur, air, large		410-8250	
26	Directeur, air, petit		410-8260	
27	Grille, aérateur à lames	Noir	LVGRL-CB12-BK-B	
	Grille, barrière, inférieure		410-8330	
	Vis à tête cylindrique Philips 10, 32 x 3/8	paquet de 40	225-0500/40	Oui
28	Extension, protecteur thermique, supérieur		410-5322	
	Vis à tête cylindrique Philips 10, 32 x 3/8	paquet de 40	225-0500/40	Oui
29	Panneau, accès au moteur d'alimentation		410-6220	
30	Faisceau de câbles, boîte de jonction		SRV7000-154	Oui
	Bloc, Thermostat Term Dv		SRV230-0690	
	Extension d'allumeur		7000-218	
	Ampoule fluorescente, boîte de jonction nouveau style		SRV7000-122	
	Fusible, 7 amp., boîte de jonction	paquet de 10	812-0380/10	Oui
	Porte-fusible		812-0401	Oui
	Assemblage de bouton de réinitialisation		SRV7000-040	
	Interrupteur à bascule à trois positions	Sortie thermique	812-3500	Oui
	Interurpteur à bascule (vitesse de ventilation)		812-3910	
31	Panneau, accès arrière, au bas		410-5413	

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

F. Accessoires

QUADRA-FIRE[®] Pièces de rechange

CB1200-C

Date de début de la fabrication : March 2019

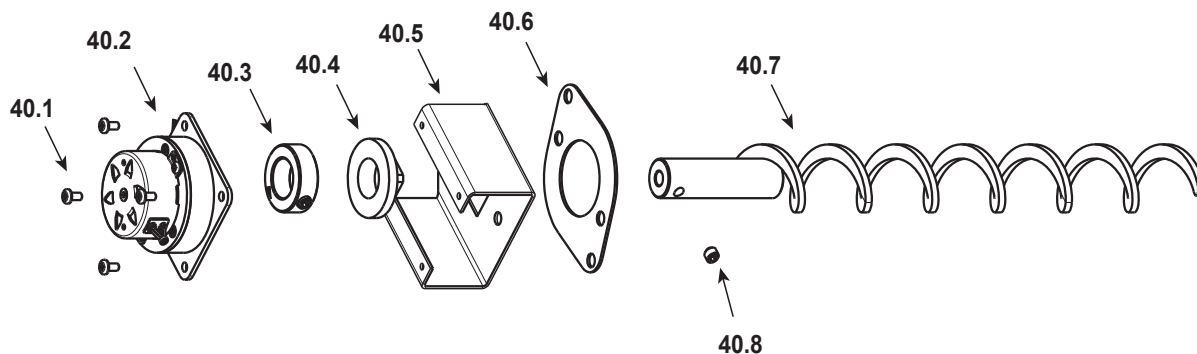
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
32	Défecteur d'air, rideau droit		410-5105	
33	Disque d'arrêt, réinitialisation manuelle (#3)		SRV230-1290	Oui
34	Panneau, accès arrière, en haut		410-4352	
35	Commutateur sous vide		SRV7000-531	Oui
	Tuyau d'aspiration	3 pieds requis	SRV240-0450	Oui
	Tuyau, assemblage ardillon		SRV229-0920	
36	Panneau de contrôle à 3 vitesses		SRV7000-704	Oui
	Fusible, 8 amp., boîte de contrôle	paquet de 10	812-3780/10	Oui
37	Couverture, boîte de contrôle		410-6321	
38	Plaque d'ajustement d'alimentation		812-4170	
39	Couverture, moteur d'alimentation		SRV7027-071	



40	Assemblage pour moteur d'alimentation		812-3690	Oui
40.1	Vis, 8-32 x 3/8 PH	paquet de 40	225-0500/40	Oui
40.2	Moteur d'alimentation		812-4421	Oui
40.3	Collet, ensemble, 7/8		229-0520	
40.4	Coussinet d'alimentation		SRV7000-598	Oui
40.5	Support, moteur d'alimentation		410-7172	
40.6	Joint d'étanchéité, moteur d'alimentation		SRV240-0731	Oui
40.7	Assemblage pour ressort d'alimentation		SRV7027-024	Oui
40.8	Vis, 5/16-18 x 1/4	paquet de 25	225-0550/25	Oui
41	Défecteur d'air, rideau gauche		410-4992	
	Ensemble de composantes		SRV7127-017	
	Outil de nettoyage		414-1140	Oui
	Faisceau, câble de thermostat		230-0810	
	Retouches de peinture, 4 oz		812-0910	
	Câble d'alimentation		812-1180	Oui

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

QUADRA-FIRE®

NOTHING BURNS LIKE A QUAD

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche,
connectez-vous à www.quadrafire.com**



ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____

Numéro de téléphone du fournisseur : 1() - _____

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.


HEARTH & HOME
technologies™